



**PETROVIETNAM EXPLORATION PRODUCTION CORPORATION LTD
KHANH MY PETROLEUM OPERATING BRANCH**

HCM Office: 19th Floor, Victory Tower
12 Tan Trao Street, Tan My Ward,
Ho Chi Minh City, S.R. of Vietnam

Tel: + (84 - 28) 3638 0789
Fax: + (84 - 28) 3963 6633
Email: pvep.khanhmy@pvep.com.vn

FACSIMILE MESSAGE

No. of Pages: 05+
(Including this page)

Ref.: PPM/25/176./F

Date: 31st December 2025

To: **BIDDERS**

Tel:

Attn:

Fax:

SUBJECT: INVITATION TO BID

**PROVISION OF FIT OUT SERVICES FOR PVEP – KHANH MY OFFICE, BLOCK 46/13,
OFFSHORE VIETNAM**

TENDER NO.: [PVEP-KM/2025/014](#)

PVEP – KHANH MY (hereinafter referred to as “CLIENT”) wishes to solicit a quotation for the following in accordance with the instruction contained in this Invitation to Bid Document (ITBD):

No.	Q'ty	UOM	Description		
1	01	Lot	PROVISION OF FIT OUT SERVICES FOR PVEP – KHANH MY OFFICE, BLOCK 46/13, OFFSHORE VIETNAM		
			Attachment 1	Terms and Conditions	05 pages
			Exhibit I	Scope of Work	15 pages
			Exhibit II	Schedule of Rates	01 page
			Exhibit III	Administrative Procedures (N/A)	21 pages
			Exhibit IV	Work Completion Report	01 page
			Form A	Checklist Form (N/A)	01 page
			Form B	Exception Form (N/A)	02 pages
			Form C	Technical Proposal Form	01 page
			Form D	Commercial Proposal Form	01 page
			Form E	ITBD Questionnaires	04 pages
			Form F	Key Personnel Proposal	02 pages
			Form G	Guarantee Forms	04 pages
Form H	List of Work Items	05 pages			

INSTRUCTIONS TO BIDDER

I. GENERAL

- A. Your quotation must be delivered by hand/courier to CLIENT's office not later than **14:00 hrs. on 09th February 2026 (“Bid Closing Time and Date”)** and shall be binding for a period of at least **ninety (90) calendar days (“Bid Validity Period”)** from the Bid Closing Date. Bidder may assume that the award for CONTRACT will be made within **ninety (90) calendar days** from the Bid Closing Date and Bidder can assume that it has not been

successful if no notification is received within the Bid Validity Period. Bidder shall state the precise date of validity in the bid proposal.

- B. Bidder is to ensure that all prices and other details in the bid proposal are correct at the time of submission. CLIENT will not entertain any changes or addenda due to typing or calculation errors after the Bid Closing Time and Date.
- C. CLIENT's Terms and Conditions shall be applied. Any submission of Bidder's terms and conditions shall be considered NULL and VOID for this tender.
- D. Should Bidder decline to submit a proposal, Bidder shall state in writing the reason(s) for declining, and in all such cases this shall be done not later than the Bid Closing Date and Time.
- E. BIDDER's Bid Proposal must be signed and certified by an officer duly authorized by BIDDER.
- F. Any amendments appearing in the BIDDER's Bid Proposal must be signed or initialed by the BIDDER's authorized officer.
- G. BIDDER is to bear responsibility for and pay all costs, expenses and other charges incurred in preparation and delivery of the proposal to CLIENT's designated office, irrespective of whether an order is placed or not.

II. PRICE QUOTATION

- A. Bidder's price quotation shall be quoted in United States Dollar (USD) as a tax non-resident Bidder or Vietnam Dong (VND) as a tax resident Bidder in Vietnam in accordance with the Ordinance on Foreign Exchange No. 28/2005/PL-UBTVQH11 of Vietnamese Government, Degree 160/2006/ND-CP and practical guidelines.

For tax resident, Bidder is allowed to receive USD by States Bank of Vietnam, the bid proposal is required to quote in the following currency:

- For materials and/or services rendered from Vietnam, Bidder is required to submit bid proposal in VND.
- For materials and/or services rendered from other countries, Bidder may quote in USD or VND.

CLIENT shall use the transfer official exchange rate for VND and USD announced by the Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) – Ho Chi Minh Branch at the time of commercial bid opening for the purpose of bid evaluation.

- B. Taxes and Duties: Please refer to Article 9 for more details.
- C. **Once specified, the unit prices shall prevail throughout the life of the CONTRACT and shall not be subject to revision by reason of cost escalation nor currency fluctuations.**

III. PROPOSAL FORMAT

- A. Bidder is to strictly adhere to the proposal format as set out below. Bidder **must ensure that the "UN-PRICED PACKAGE (TECHNICAL)" does not contain any pricing or cost**. Failure to comply with these instructions may render Bidder's proposal invalid.
- B. Bidder is to submit bid proposal in two (2) separate packages, as follows:
 - a) Un-priced Package (Technical): one (01) original set
 - b) Priced Package (Commercial): one (01) original set

Each Un-priced and Priced Packages shall also include electronic version save in CD ROM in Acrobat (.pdf), Microsoft Word (.doc) and Microsoft Excel (.xls) format.

In the event of discrepancy between the original set and the copies or the electronic version, the original shall govern.

C. CONTENTS OF UN-PRICED PACKAGE (TECHNICAL)

Un-priced Package shall include but not limited to the following:

C.1 PROPOSAL FORM: FORM C

Bidder is required to confirm Bidder's understanding of the ITBD and agreement to bid by executing **FORM C – TECHNICAL PROPOSAL FORM**, to be submitted together with the Bidder's proposal.

The PROPOSAL FORM must be signed and certified by Bidder's duly authorized officer and endorsed with company's seal/stamp without any changes to the form.

C.2 TECHNICAL PROPOSAL

- Bidder to confirm and specify its compliance to scope of supply as mentioned in **EXHIBIT I** by executing **FORM E – ITBD QUESTIONNAIRES**.
- Bidder to confirm and specify its compliance to CLIENT's Terms and Conditions as per **ATTACHMENT 1**.
- Bidder to submit the checklist as per **FORM A**.
- If Bidder has any exception to CLIENT's Terms and Conditions or any other part of the ITBD, Bidder must state the changes or exceptions proposed by using the format in **FORM B** and giving specific reasons thereof. Bidder must indicate clearly the effect, if any, these changes or exceptions may have on Bidder's price quotation and delivery schedule if the changes or exceptions are rejected by CLIENT.

C.3 UN-PRICED COMMERCIAL FORM

Bidder is requested to submit the following without indicating the cost. The word 'OFFERED', 'INCLUSIVE', 'NO QUOTE' and 'NOT AVAILABLE' shall be used where appropriate to replace the price. Bidder is advised **NOT** to submit a BLANK form or form in other format as this will result in the bid proposal being not considered.

Bidder is requested to attach an **UN-PRICED COMMERCIAL FORM** table as per the **EXHIBIT II** as attached.

D. CONTENTS OF PRICED PACKAGE (COMMERCIAL)

D.1 PROPOSAL FORM: FORM D

Bidder is required to confirm Bidder's understanding of the ITBD and agreement to bid by executing **Forms D – COMMERCIAL PROPOSAL FORM**, to be submitted together with the Bidder's proposal.

The PROPOSAL FORM must be signed and certified by Bidder's duly authorized officer and endorsed with company's seal/stamp without any changes to the form.

- D.2** Every page of Bidder's Priced Package must bear Bidder's company seal. Priced Package shall include **PRICED COMMERCIAL FORM** table as per the **EXHIBIT I** as attached.

IV. SUBMISSION OF PROPOSAL

- A. Each Un-priced Package (Technical) and Priced Package (Commercial) shall be wrapped separately from each other and clearly marked with the word "ORIGINAL UNPRICED" or "ORIGINAL PRICED" on the cover of the respective wrapping.**



B. Bidder shall ensure that bid proposal or submission to CLIENT, pertaining to the enquiry are properly sealed and that the cover of each package is clearly marked in bold letters with the following wordings:

- (a) Tender Number and Title.
- (b) Bidder's Name and Return Address
- (c) "UN-PRICED PACKAGE" or "PRICED PACKAGE".
- (d) "PRIVATE AND CONFIDENTIAL"

C. **All communications and correspondence with regard to proposal preparation and clarification shall be made to the following address:**

PLANNING & PROCUREMENT MANAGEMENT OF PVEP – KHANH MY
19th FLOOR, VICTORY TOWER, 12 TAN TRAO STREET,
TAN MY WARD, HO CHI MINH CITY, VIETNAM
TEL : (84-28) 3638 0789
FAX : (84-28) 3963 6633 and
EMAIL : tendersecblk4613@pvep.com.vn
ATTN : TENDER SECRETARIAT

All communications with regard to bid clarifications or any other request from Bidder shall be made in writing and forwarded to CLIENT at least two (02) days before the Bid Closing Date and Time and must indicate the tender number and title and send to the address given above. The same written correspondence can be scanned and sent via email for fast receipt.

Submission of Bid Proposal shall be made to the following address:

PLANNING & PROCUREMENT MANAGEMENT OF PVEP – KHANH MY
19th FLOOR, VICTORY TOWER, 12 TAN TRAO STREET,
TAN MY WARD, HO CHI MINH CITY, VIETNAM

- D. Bidder is strongly advised to deliver the bid proposal by hand in order to assure timely receipt by CLIENT. If Bidder elects to mail the proposal, Bidder is advised to use a fast and reliable delivery service e.g. courier. Bidder should advise CLIENT by fax the date on which the proposal was mailed and details of the delivery service.
- E. Responsibility for timely delivery of the proposal to the correct address rests fully with Bidder. CLIENT does not accept late submission. Delivery to the wrong address shall not be an excuse for late delivery.
- F. Bidder must ensure that the proposal is delivered to the address given above no later than **14:00 hrs. on 09th February 2026 (GMT+7 Vietnam Time)** LATE BIDS WILL NOT BE ENTERTAINED.
- G. Bidder's bid proposal shall be submitted in a **separate sealed envelope** or package bearing the name of Bidder's company, clearly addressed and marked on the outside as follows:

"STRICTLY CONFIDENTIAL"

**PROVISION OF FIT OUT SERVICES FOR PVEP – KHANH MY OFFICE, BLOCK 46/13,
OFFSHORE VIETNAM**

TENDER NO.: PVEP-KM/2025/014

V. ACCEPTANCE

- A. CLIENT may, at its option, reject all proposals received or may accept any proposal which, in CLIENT's sole judgment, is the most advantageous to CLIENT. CLIENT reserves the right to accept or reject all or part of the proposal at CLIENT's discretion and will be under no obligation to explain the reason thereof.

- B. CLIENT shall not be deemed to have accepted all or any parts of a proposal unless and until written acceptance is issued. Any award as a result of this ITBD will be through a properly executed CONTRACT issued by CLIENT. Prior to this, CLIENT may send Bidder a Letter of Award in order to initiate immediate placement of order. Upon receipt of the Letter of Award, Bidder shall proceed immediately with the works mentioned in the Letter of Award.
- C. CLIENT, at its option, has the right to award all or partial of CONTRACT to the successful Bidder or Bidder(s).
- D. The successful Bidder, if any, will be required to enter into a formal CONTRACT with CLIENT as contained in the ITBD.

FAILURE TO STRICTLY COMPLY WITH THE INSTRUCTION AS SET FORTH IN THIS DOCUMENT SHALL RESULT IN BIDDER'S PROPOSAL BEING DISQUALIFIED.

Yours faithfully,

For and on behalf of PVEP – KHANH MY



Tender Secretariat

HỢP ĐỒNG THI CÔNG

Số: PVEP-KM/2025/014

Công trình: THIẾT KẾ - THI CÔNG, LẮP ĐẶT NỘI THẤT, CẢI TẠO VĂN PHÒNG
CHI NHÁNH PVEP-KHANH MY, LÔ 46/13.

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 33/2005/QH11 ban hành ngày 14/06/2005;
- Căn cứ Luật Đấu thầu số 43/2023/QH13 ngày 26/11/2013;
- Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/6/2014 của Chính phủ Hướng dẫn thi hành Luật đấu thầu và lựa chọn nhà thầu xây dựng theo Luật xây dựng;
- Căn cứ thông báo số..... của Chi nhánh PVEP-KHANH MY về việc thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu gói thầu “Thiết kế - Thi công, lắp đặt nội thất, cải tạo văn phòng chi nhánh PVEP-KHANH MY”.

Hôm nay, ngày tháng năm 2026, chúng tôi đại diện cho các Bên ký Hợp đồng gồm có:

Chủ đầu tư (sau đây gọi là Bên A)

BÊN A : CHI NHÁNH ĐIỀU HÀNH DẦU KHÍ KHÁNH MỸ - CÔNG TY TNHH
– TỔNG CÔNG TY THĂM DÒ KHAI THÁC DẦU KHÍ

Địa chỉ : Lầu 19 tòa nhà Victory, Số 12 Tân Trào, P.Tân Mỹ, Tp. Hồ Chí Minh

Điện Thoại :

Mã số thuế :

Đại diện : Ông

Chức vụ : Giám Đốc

BÊN B :

Địa chỉ :

Điện thoại :

Fax :

MST :

Đại diện : Ông

Chức vụ :

Tài khoản :

Ngân hàng :

Hai Bên thỏa thuận ký kết Hợp đồng với các nội dung sau:

Điều 1: ĐỐI TƯỢNG HỢP ĐỒNG

Bên A đồng ý giao cho bên B thực hiện việc thiết kế, thi công, lắp đặt nội thất, cải tạo văn phòng chi nhánh PVEP-KHANH MY tại Tầng 19 – tòa nhà Victory, số 12 Tân Trào, P. Tân Mỹ, Tp. Hồ Chí Minh (chi tiết hạng mục công việc tại Phụ lục đính kèm).

Điều 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

Giá trị Hợp đồng đã bao gồm thuế GTGT:..... **đồng** (Bằng chữ:

- Giá trị của hợp đồng trên đã bao gồm toàn bộ chi phí trực tiếp, chi phí gián tiếp, chi phí thiết kế, vật liệu, nhân công, VAT, tất cả các loại thuế và chi phí khác liên quan.
- Những công việc phát sinh sau khi ký hợp đồng này phải được hai Bên đồng ý về hạng mục và đơn giá bằng văn bản trước khi thực hiện tại công trình và được thanh toán theo quy định tại Điều 3 của Hợp đồng này.
- Giá trị trên chỉ là tạm tính, giá trị chính thức của hợp đồng sẽ là giá trị được nghiệm thu thực tế tại công trình sau khi công trình được hoàn tất và được thể hiện trong giá trị quyết toán.

Điều 3: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

3.1 Bên A sẽ thanh toán cho Bên B thành 2 đợt, chi tiết như sau:

- Đợt 01: Bên A sẽ tạm ứng 50% trên tổng giá trị hợp đồng trong vòng mười lăm (15) ngày kể từ ngày hai Bên ký kết Hợp đồng và Bên A nhận được công văn đề nghị tạm ứng với số tiền là: **đồng** (Bằng chữ:
- Đợt 02: Bên A thanh toán phần còn lại căn cứ vào giá trị quyết toán của hợp đồng trong vòng sáu mươi (60) ngày kể từ ngày công trình được hoàn tất, với các hồ sơ cần thiết sau :
 - Công văn đề nghị thanh toán;
 - Biên bản nghiệm thu hoàn thành và bàn giao toàn bộ công trình đạt yêu cầu có ký tên đóng dấu của hai Bên;
 - Bảng quyết toán và thanh lý Hợp đồng;
 - Hóa đơn VAT cho toàn bộ công trình.
 - Chứng thư bảo lãnh bảo hành toàn bộ công trình do Ngân hàng phát hành có giá trị trong vòng 12 tháng kể từ ngày hai bên ký kết biên bản nghiệm thu và bàn giao công trình, có giá trị bằng 5% tổng giá trị quyết toán Hợp đồng.
 - Bản vẽ hoàn công có ký tên đóng dấu của hai Bên;
 - Phiếu bảo hành, hướng dẫn sử dụng, chứng nhận xuất xứ cho của các máy móc thiết bị cung cấp theo phạm vi công việc này.....

3.2 Phương thức thanh toán:

- Đồng tiền thanh toán: Bên A sẽ thanh toán cho Bên B bằng đồng tiền Việt Nam;
- Hình thức thanh toán: Chuyển khoản.

3.3 Mọi hóa đơn, chứng từ thanh toán của Bên B phải được gửi theo đường chuyển phát nhanh tới địa chỉ sau:

PVEP-KHANH MY

Tầng 19, tòa nhà Victory, 12 Tân Trào, phường Tân Mỹ, Tp. Hồ Chí Minh

Điện thoại:

Điều 4: THỜI GIAN THI CÔNG VÀ BẢO HÀNH

- Thời gian thi công: trong vòng 30 ngày (bao gồm ngày thứ 7 và Chủ nhật) được tính từ ngày tòa nhà duyệt bản vẽ, chấp thuận cho Bên B vào thi công.
- Công trình được bảo hành trong vòng 12 tháng về mặt kỹ thuật và chất lượng cho toàn bộ các hạng mục trong Hợp đồng ngoại trừ phần nội thất và các hạng mục tận dụng sẽ được bảo hành trong vòng 03 (ba) tháng kể từ ngày bàn giao và ký nghiệm thu Công Việc. Bên B sẽ không chịu trách nhiệm với những mất mát, trầy xước, đổ vỡ... do Bên A sử dụng không đúng chức năng hoặc gây ra do tự ý di dời.
- Trong thời gian thực hiện bảo hành nếu có phát sinh sự cố của hệ thống và lỗi về kỹ thuật, chất lượng sản phẩm, Bên B sẽ cử kỹ thuật viên sửa chữa khắc phục trong vòng 24 giờ sau khi nhận được thông báo từ Bên A bằng email, điện thoại, fax....

Điều 5: TRÁCH NHIỆM BÊN A

- Bàn giao mặt bằng công trình theo yêu cầu tiến độ thi công của Bên B.
- Để đảm bảo chất lượng và tiến độ thi công công trình, Bên A cử cán bộ có trách nhiệm giám sát thường xuyên tại công trình để cùng Bên B theo dõi giám sát và giải quyết những vấn đề phát sinh nếu có.
- Ký các biên bản nghiệm thu và quyết toán trong vòng 10 ngày sau khi Bên B bàn giao công trình đã hoàn thành cho Bên A nếu chất lượng hàng hoá và công trình phù hợp với các quy định tại Hợp đồng này.
- Thanh toán đúng hạn như Điều 03 của Hợp đồng này.

Điều 6: TRÁCH NHIỆM BÊN B

- Thực hiện đúng các yêu cầu về thời gian thực hiện hợp đồng, vật liệu, bản vẽ, màu sắc đã được chấp thuận bởi Bên A.
- Phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về kỹ thuật và chất lượng công trình bảo đảm thi công theo đúng thiết kế, đúng quy trình và yêu cầu về kỹ thuật và mỹ thuật. Trong thời gian bảo hành, Bên B phải chịu các chi phí sửa chữa, khắc phục lỗi, hư hỏng do lỗi của Bên B không sử dụng vật liệu theo đúng các yêu cầu được ghi trong hợp đồng hoặc do các sơ suất của Bên B trong suốt thời gian thực hiện hợp đồng.
- Chuẩn bị và cung cấp hồ sơ nghiệm thu và thanh quyết toán đầy đủ để hỗ trợ cho Bên A có thể nghiệm thu được trong thời gian sớm nhất có thể được.
- Đảm bảo về an ninh, vệ sinh, an toàn lao động, PCCC trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng.

- Chịu trách nhiệm làm việc với Ban Quản Lý tòa nhà liên quan đến việc thi công, bao gồm việc mua bảo hiểm thi công (theo yêu cầu của tòa nhà nếu có), ký quỹ thi công, tuân thủ đúng các yêu cầu, quy định thi công của Ban Quản Lý tòa nhà.
- Chịu trách nhiệm bồi thường cho Ban Quản Lý tòa nhà và Bên A nếu có bất kỳ một sai sót nào xảy ra trong quá trình thi công làm ảnh hưởng đến những hạng mục có sẵn tại tòa nhà và hiện hữu của Bên A.
- Bên B phải thực hiện các biện pháp đảm bảo an toàn, phòng chống cháy nổ và vệ sinh môi trường cho tất cả các hoạt động tại Công trường.
- Bảo lãnh thực hiện Hợp đồng: Bên B phải cung cấp bảo lãnh thực hiện Hợp đồng trong vòng bảy (07) ngày kể từ ngày hai Bên ký Hợp đồng này. Giá trị bảo lãnh thực hiện Hợp đồng là 5% giá trị Hợp đồng tương ứng với số tiền làđồng (Bằng chữ:.....)
- Bảo lãnh Bảo hành công trình: Bên A yêu cầu Bên B phải nộp Bảo hành công trình với giá trị 5% giá trị Hợp đồng và có hiệu lực 12 tháng ngay sau khi hai Bên ký Biên bản bàn giao đưa công trình vào sử dụng.

Điều 7: PHẠT VI PHẠM HỢP ĐỒNG

- Nếu Bên B vì bất cứ lý do chủ quan nào mà không thực hiện đúng theo thời hạn thi công quy định mà không được sự đồng ý của Bên A, thì Bên B phải bồi thường thiệt hại trễ hạn hợp đồng theo tỷ lệ 0,5% tổng giá trị hợp đồng trên 1 ngày trễ hạn và tối đa khoản phạt chậm trễ này không vượt quá 8% (tám phần trăm) Giá trị Hợp Đồng bị vi phạm.
- Ngược lại, nếu Bên B đã thực hiện đúng Hợp đồng mà Bên A vi phạm không thanh toán đúng hạn như Điều 03 của Hợp đồng này sau khi có sự nhắc nhở bằng công văn của Bên B, thì Bên A phải bồi thường cho bên B với tỷ lệ 0,5% tổng giá trị Hợp đồng cho mỗi ngày trễ hạn và tối đa khoản phạt chậm trễ này không vượt quá 8% (tám phần trăm) Giá trị Hợp Đồng bị vi phạm.
- Trong trường hợp Bên A không hợp tác và hỗ trợ với Bên B trong việc nghiệm thu và quyết toán công trình đúng hạn như Điều 05 của Hợp đồng (mà không do lỗi của Bên B) sau khi có sự nhắc nhở bằng công văn của Bên B thì Bên A bồi thường cho bên B với tỷ lệ 0,5% tổng giá trị Hợp đồng cho mỗi ngày trễ hạn và tối đa khoản phạt chậm trễ này không vượt quá 8% (tám phần trăm) Giá trị Hợp Đồng.

ĐIỀU 8: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- Hai Bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản trong hợp đồng này. Nếu bên nào tự ý vi phạm gây thiệt hại bên đó chịu trách nhiệm trước pháp luật. Quyết định của tòa án là quyết định cuối cùng buộc hai bên phải thi hành.
- Trong quá trình thực hiện hợp đồng nếu có gì thay đổi hai bên thông báo cho nhau biết để cùng bàn bạc và giải quyết. Các điều chỉnh, phụ lục của hợp đồng chỉ có giá trị khi được thành văn bản và được sự đồng ý và xác nhận của cả hai Bên. Các tài liệu này là một phần không thể thiếu của hợp đồng này. Mọi phát sinh trong quá trình thực hiện Hợp đồng phải được Bên A yêu cầu và đơn giá tính theo đơn giá đã ghi trong Hợp đồng này.

ĐIỀU 9: HIỆU LỰC HỢP ĐỒNG

- Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký;
- Hợp đồng hết hiệu lực sau khi hai Bên ký Biên bản thanh lý Hợp đồng này và Biên bản nghiệm thu bàn giao công trình đưa vào sử dụng;
- Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản có giá trị ngang nhau về mặt pháp lý, mỗi bên giữ 02 (hai) bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A

ĐẠI DIỆN BÊN B

EXHIBIT I
SCOPE OF WORK

MS

EXHIBIT I - SCOPE OF WORK

PROVISION OF FIT OUT FOR PVEP-KHANH MY OFFICE

I. KHỐI LƯỢNG CÔNG VIỆC

Bên B cung cấp nhân công, máy móc thiết bị, công cụ, dụng cụ để thực hiện các công việc sau:

- Cải tạo khu vực mới theo thiết kế của Bên B (xây vách gỗ, gắn logo, v.v.).
- Cải tạo phòng họp.
- Cải tạo khu vực phòng trưởng phòng, phòng phó giám đốc (như hình vẽ).
- Vệ sinh thẩm hiện có (201 m²) và thay thảm ở những khu vực theo yêu cầu của Bên A (phòng trưởng phòng, v.v.).
- Thay rèm che nắng (tận dụng văn phòng cũ và bổ sung nếu cần).
- Sơn lại tường trong văn phòng (phòng trưởng phòng, phòng họp lớn, v.v.).
- Cải tạo/chuyển đổi chức năng của Phòng Kho thành Phòng họp Đa năng (hội họp, gọi video, v.v.). Tái sử dụng tất cả thiết bị, bàn ghế của phòng họp tầng 19 cũ của PVEP HCM (nếu khả thi), lắp đặt hệ thống âm thanh, máy chiếu, hội nghị truyền hình, gọi video, hệ thống thông gió/hút khí riêng biệt.
- Sửa chữa khu vực bếp nước, chống thấm sàn vinyl.
- Thay thế hệ thống chiếu sáng; sửa chữa/thay thế hệ thống trần nhà, thay thế trần thạch cao.
- Vệ sinh công nghiệp tổng thể cho tất cả đồ đạc, thiết bị, bàn ghế, v.v. trong khu vực văn phòng.

Sơ đồ bố trí mặt bằng như Phụ lục đính kèm.

II. CÁC YÊU CẦU KHÁC

1. THỜI GIAN LÀM VIỆC:

Bên B đề xuất thời gian triển khai và lịch làm việc trong thời gian thi công để Bên A xem xét. Thời gian thi công có thể từ 06:00 đến 22:00 (chia làm hai ca làm việc) để đảm bảo tiến độ và Bên B có trách nhiệm cung cấp nhân lực phù hợp với Quy định của pháp luật Việt Nam. Bên A sẽ làm việc với chủ tòa nhà để đảm bảo thời gian triển khai công việc như Bên B đề xuất trên cơ sở đảm bảo tiến độ dự án.

2. GIÁ CHÀO:

Giá chào là giá đã bao gồm chi phí thiết kế, vật liệu, nhân công, chi phí mua bảo hiểm (bao gồm nhưng không hạn chế: bảo hiểm thi công, bảo hiểm trách nhiệm dân sự đối với bên thứ ba, bảo hiểm tai nạn lao động...), VAT, tất cả các loại thuế và chi phí khác liên quan.

Những công việc phát sinh sau khi ký Hợp Đồng này phải được hai Bên đồng ý về hạng mục và đơn giá bằng văn bản trước khi thực hiện tại công trình.

Giá chào chỉ là tạm tính, giá trị chính thức của Hợp Đồng sẽ là giá trị được nghiệm thu thực tế sau khi công trình được hoàn tất và được thể hiện trong giá trị quyết toán.

3. THỜI GIAN THI CÔNG VÀ BẢO HÀNH:

Thời gian thi công: trong vòng 30 ngày (bao gồm ngày thứ 7 và Chủ nhật) được tính từ ngày tòa nhà duyệt bản vẽ, chấp thuận cho Bên B vào thi công.

Công trình được bảo hành trong vòng 12 tháng về mặt kỹ thuật và chất lượng cho toàn bộ các hạng mục trong Hợp Đồng ngoại trừ phần nội thất tận dụng và các hạng mục tận dụng khác sẽ được bảo hành trong vòng 03 tháng kể từ ngày bàn giao và ký nghiệm thu công việc.

Trong thời gian thực hiện bảo hành nếu có phát sinh sự cố của hệ thống và lỗi về kỹ thuật, chất lượng sản phẩm, bên B sẽ cử kỹ thuật viên sửa chữa khắc phục trong vòng 24 giờ sau khi nhận được thông báo từ bên A bằng email, điện thoại, fax....

4. THỜI GIAN HOÀN THÀNH: dự kiến trước 10/02/2026

5. YÊU CẦU VỀ KỸ THUẬT/CHỈ DẪN KỸ THUẬT

Nhà thầu tuân thủ và có trách nhiệm xem chi tiết tại chỉ dẫn kỹ thuật, thuyết minh thiết kế bản vẽ thi công và bản vẽ thiết kế thi công được duyệt kèm theo HSMT. Các nội dung cơ bản như sau:

a) Quy trình, quy phạm áp dụng cho việc thi công, nghiệm thu công trình: tuân thủ theo các tiêu chuẩn đã được quy định trong thuyết minh thiết kế, bản vẽ thiết kế thi công được duyệt kèm theo HSMT. Nhà thầu phải cập nhật danh mục các tiêu chuẩn, quy chuẩn, quy phạm và chỉ dẫn còn hiệu lực đến thời điểm nộp hồ sơ dự thầu.

Trên cơ sở này, cùng với Nghị định 06/NĐ-CP, Nhà thầu phải thiết lập một biện pháp tổ chức kỹ thuật thi công chi tiết cũng như một quy trình Bảo đảm chất lượng cho từng công việc cụ thể của Gói thầu. Quy trình phải được ký tên, đóng dấu hợp pháp của Nhà thầu và sẽ được kiểm soát trong suốt quá trình thi công, nếu có bất cứ một điều chỉnh thay đổi nào đều phải được sự chấp thuận của Chủ đầu tư và bên Giám sát.

Các tiêu chuẩn kỹ thuật tham khảo bao gồm, nhưng không giới hạn như sau:

- Qui chuẩn xây dựng Việt Nam tập I, II ban hành theo Quyết định số 439/BXD-CSXD ngày 25/09/1997 của Bộ Xây dựng;
- QCVN 18:2014/BXD: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia an toàn trong xây dựng.
- QCVN 01:2008/BCT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn điện.
- QCVN 07/2012/BLĐTBXH: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn lao động thiết bị nặng QCVN 16/2014/BXD: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về sản phẩm, hàng hóa vật liệu xây dựng.

Ký hiệu tiêu chuẩn	Tên tiêu chuẩn
THI CÔNG & NGHIỆM THU	
Các vấn đề chung	
TCVN 4055:2012	Công trình xây dựng - Tổ chức thi công
TCVN 4091:1985	Nghiệm thu các công trình xây dựng
TCVN 4252:2012	Quy trình lập thiết kế tổ chức xây dựng và thiết kế tổ chức thi công
TCVN 5593:2012	Công tác thi công tòa nhà - Sai số hình học cho phép
TCVN 5637:1991	Quản lý chất lượng xây lắp công trình xây dựng. Nguyên tắc cơ bản
TCVN 5638:1991	Đánh giá chất lượng xây lắp. Nguyên tắc cơ bản
TCVN 5640:1991	Bàn giao công trình xây dựng. Nguyên tắc cơ bản
TCVN 9259-1:2012	Dung sai trong xây dựng công trình - Phần 1: Nguyên tắc cơ bản để đánh giá và yêu cầu kỹ thuật
(ISO 3443-1:1979)	

Ký hiệu tiêu chuẩn	Tên tiêu chuẩn
TCVN 9259-8:2012 (ISO 3443-8:1989)	Dung sai trong xây dựng công trình – Phần 8: Giám định về kích thước và kiểm tra công tác thi công
TCVN 9261:2012 (ISO 1803:1997)	Xây dựng công trình - Dung sai - Cách thể hiện độ chính xác kích thước – Nguyên tắc và thuật ngữ
TCVN 9262-1:2012 (ISO 7976-1:1989)	Dung sai trong xây dựng công trình – Phương pháp đo kiểm công trình và cấu kiện chế sẵn của công trình – Phần 1: Phương pháp và dụng cụ đo
TCVN 9262-2:2012 (ISO 7976-2:1989)	Dung sai trong xây dựng công trình - Phương pháp đo kiểm công trình và cấu kiện chế sẵn của công trình - Phần 2: Vị trí các điểm đo
TCVN 9359:2012	Nền nhà chống nồm - Thiết kế và thi công
TCXD 65:1989	Quy định sử dụng hợp lý xi măng trong xây dựng
TCXDVN 264:2002	Nhà và công trình – Nguyên tắc cơ bản xây dựng công trình để đảm bảo người tàn tật tiếp cận sử dụng.
TCXDVN 265:2002	Đường và hệ phố – Nguyên tắc cơ bản xây dựng công trình để đảm bảo người tàn tật tiếp cận sử dụng.
TCXDVN 266:2002	Nhà ở – Hướng dẫn xây dựng để đảm bảo người tàn tật tiếp cận sử dụng.
Kết cấu thép	
TCVN 5017-1:2010 (ISO 857-1:1998)	Hàn và các quá trình liên quan - Từ vựng - Phần 1: Các quá trình hàn kim loại
TCVN 5017-2:2010 (ISO 857-2:1998)	Hàn và các quá trình liên quan - Từ vựng - Phần 2: Các quá trình hàn vảy mềm, hàn vảy cứng và các thuật ngữ liên quan
TCVN 8789:2011	Sơn bảo vệ kết cấu thép – Yêu cầu kỹ thuật và phương pháp thử
TCVN 8790:2011	Sơn bảo vệ kết cấu thép - Quy trình thi công và nghiệm thu
TCVN 9276:2012	Sơn phủ bảo vệ kết cấu thép – Hướng dẫn kiểm tra, giám sát chất lượng quá trình thi công
TCXD 170:2007	Kết cấu thép – Gia công, lắp đặt và nghiệm thu – Yêu cầu kỹ thuật
Công tác hoàn thiện	
TCVN 4516:1988	Hoàn thiện mặt bằng xây dựng. Quy phạm thi công và nghiệm thu.

Ký hiệu tiêu chuẩn	Tên tiêu chuẩn
TCVN 5674:1992	Công tác hoàn thiện trong xây dựng. Thi công và nghiệm thu.
TCVN 7505:2005	Quy phạm sử dụng kính trong xây dựng – Lựa chọn và lắp đặt
TCVN 8264:2009	Gạch ốp lát. Quy phạm thi công và nghiệm thu
TCVN 9377-1:2012	Công tác hoàn thiện trong xây dựng - Thi công và nghiệm thu. Phần 1 : Công tác lát và láng trong xây dựng
TCVN 9377-2:2012	Công tác hoàn thiện trong xây dựng - Thi công và nghiệm thu - Phần 2: Công tác trát trong xây dựng
TCVN 9377-3:2012	Công tác hoàn thiện trong xây dựng - Thi công và nghiệm thu - Phần 3: Công tác ốp trong xây dựng
TCXD 1072:1971	Gỗ - Phân nhóm theo tính chất cơ lý
TCVN 1073:1971	Gỗ tròn – Kích thước cơ bản
Hệ thống cấp điện, chiếu sáng, chống sét	
TCVN 3624:1981	Các mối nối tiếp xúc điện. Quy tắc nghiệm thu và phương pháp thử
TCVN 9385:2012	Chống sét cho công trình xây dựng - Hướng dẫn thiết kế, kiểm tra và bảo trì hệ thống
AN TOÀN TRONG THI CÔNG XÂY DỰNG	
Quy định chung	
TCVN 2288:1978	Các yếu tố nguy hiểm và có hại trong sản xuất
TCVN 2292:1978	Công việc sơn. Yêu cầu chung về an toàn.
TCVN 2293:1978	Gia công gỗ. Yêu cầu chung về an toàn.
TCVN 3146:1986	Công việc hàn điện. Yêu cầu chung về an toàn.
TCVN 3147:1990	Quy phạm an toàn trong Công tác xếp dỡ- Yêu cầu chung
TCVN 3153:1979	Hệ thống tiêu chuẩn an toàn lao động- Các khái niệm cơ bản- Thuật ngữ và định nghĩa
TCVN 3254:1989	An toàn cháy. Yêu cầu chung
TCVN 3255:1986	An toàn nổ. Yêu cầu chung.
TCVN 4431:1987	Lan can an toàn. Điều kiện kỹ thuật

Ký hiệu tiêu chuẩn	Tên tiêu chuẩn
TCVN 4879:1989	Phòng cháy. Dấu hiệu an toàn
TCVN 5308:1991	Quy phạm kỹ thuật an toàn trong xây dựng
TCVN 5587:2008	Ổng cách điện có chứa bột và sào cách điện dạng đặc dùng để làm việc khi có điện
TCVN 8084:2009	Làm việc có điện. Găng tay bằng vật liệu cách điện
TCXD 66:1991	Vận hành khai thác hệ thống cấp thoát nước. Yêu cầu an toàn.
TCXDVN 296.2004	Giàn giáo- Các yêu cầu về an toàn
Sử dụng thiết bị nâng chuyên	
TCVN 4755:1989	Cần trục. Yêu cầu an toàn đối với thiết bị thủy lực.
TCVN 5179:1990	Máy nâng hạ. Yêu cầu thử nghiệm thiết bị thủy lực về an toàn
TCVN 5180:1990	Palăng điện- Yêu cầu chung về an toàn
TCVN 5206:1990	Máy nâng hạ. Yêu cầu an toàn đối với đối trọng và ống trọng.
TCVN 5209:1990	Máy nâng hạ. Yêu cầu an toàn đối với thiết bị điện
TCVN 7549-1:2005 (ISO 12480-1:1997)	Cần trục. Sử dụng an toàn. Phần 1: Yêu cầu chung.
TCVN 7549-3:2007 (ISO 12480-3:2005)	Cần trục. Sử dụng an toàn. Phần 3: Cần trục tháp
TCVN 7549-4:2007 (ISO 12480-4:2007)	Cần trục. Sử dụng an toàn. Phần 4: Cần trục kiểu cần

b) Yêu cầu về tổ chức kỹ thuật thi công, giám sát;

i) Phạm vi công việc của nhà thầu:

Chuẩn bị cơ sở để tập kết thiết bị, phương tiện, nhân lực thi công tại hiện trường công trình.

Nhà thầu phải tự cung cấp nguyên vật liệu, trang thiết bị, nhiên liệu, dụng cụ và các điều kiện bảo đảm thi công khác để thực hiện thi công đúng yêu cầu kỹ thuật, tiến độ và chất lượng.

Tiến hành thi công xây dựng gói thầu theo đúng hồ sơ thiết kế, quy trình, quy phạm kỹ thuật đảm bảo chất lượng, tiến độ và an toàn trong quá trình thi công.

Phối hợp chặt chẽ với các đơn vị khác tham gia thi công trên công trình để thi công các phần việc liên quan và chuyển tiếp giữa hai đơn vị nhằm đảm bảo yêu cầu kỹ thuật và tiến độ chung của

công trình. Nhà thầu có nghĩa vụ chấp hành sự điều phối của Chủ đầu tư, Tư vấn giám sát đối với các nội dung liên quan giữa các gói thầu nhằm bảo đảm chất lượng và tiến độ chung.

Nhà thầu phải lập Hồ sơ hoàn công và bảo hành công trình theo quy định hiện hành của Nhà nước.

ii) Khối lượng công việc: Khối lượng công việc được nêu chi tiết ở Bảng tiên lượng và bản vẽ thiết kế thi công kèm theo.

iii) Hàng rào:

Nhà thầu phải rào chắn tạm thời theo chu vi khu vực mà nhà thầu đảm nhận thi công. Việc tập kết vật liệu, máy móc và các thứ khác phục vụ thi công công trình chỉ được phép tập kết phía trong hàng rào.

Nhà thầu không được thanh toán riêng mà sẽ bao gồm trong các hạng mục đã thi công.

iv) Giao thông công cộng:

Tất cả các hoạt động cần thiết cho việc thực hiện công tác của gói thầu và thi công các công tác tạm thời, phù hợp với yêu cầu của hợp đồng sẽ phải đảm bảo không làm cản trở tới giao thông công cộng trong khu vực Chủ đầu tư hoặc bất kỳ bên nào khác quản lý. Nhà thầu sẽ phải đền bù lại cho Chủ đầu tư khi có khiếu nại, yêu cầu, kiện cáo, thiệt hại, chi phí phát sinh ngoài hoặc có liên quan đến việc này.

v) Đường vào công trình:

Nhà thầu có trách nhiệm làm đường công vụ.

vi) An ninh công trường:

Nhà thầu sẽ phải chịu trách nhiệm về an ninh công trường và sẽ phải trả mọi chi phí cho công tác này.

vii) Hợp tác tại công trường:

Nhà thầu phải xây dựng nội quy thi công trong đó mỗi thành viên tham gia làm việc trong công trường chấp hành đảm bảo các điều kiện an ninh trật tự, an toàn lao động, tuân thủ theo các quy định của pháp luật.

viii) Kế hoạch tiến độ công việc:

Nhà thầu sẽ phải lập chương trình làm việc chi tiết dưới dạng biểu đồ. Chủ đầu tư, Tư vấn giám sát có thể yêu cầu Nhà thầu sửa đổi chương trình này trong quá trình tiến hành hợp đồng. Nhà thầu bất cứ lúc nào cũng phải tiến hành theo chương trình được thông qua mới nhất. Hàng tuần Chủ đầu tư, tư vấn quản lý dự án sẽ giao ban với đơn vị thi công về tiến độ thực hiện.

Nhà thầu phải chỉ rõ trong lịch trình các công tác được tiến hành trong giờ hành chính hay ngoài giờ hoặc cần thiết phải làm theo ca để hoàn thành công trình.

Nhà thầu phải trình Chủ đầu tư báo cáo tuần nêu chi tiết nhân sự, đơn đặt hàng, tiến độ cung cấp vật tư máy móc và thiết bị thi công, thiết bị lắp đặt công trình.

ix) Hạn chế tiếng ồn:

Nhà thầu phải cố gắng hoặc bằng công tác tạm thời hoặc bằng việc sử dụng các máy móc hoặc thiết bị giảm thanh phù hợp để đảm bảo mức độ tiếng ồn do việc tiến hành công tác thi công gây ra không vượt mức cho phép. Mức độ tiếng ồn phải phù hợp với quy chuẩn, tiêu chuẩn hiện hành về mức độ tiếng ồn tối đa cho phép ở khu vực công cộng và vùng dân cư.

x) Kiểm soát an toàn giao thông:

Nhà thầu phải xây dựng và tổ chức các biện pháp cần thiết để đảm bảo an toàn giao thông trong khi thi công như: lắp dựng các rào chắn, biển báo đường, cờ báo, đèn, vv...v. Rào chắn phải chắc và được sơn với màu dễ nhận. Đèn báo được đặt ở trên rào chắn vào buổi đêm và thấp sáng cho đến khi trời sáng.

xi) Đường và khu vực thi công cần được giữ sạch:

Nhà thầu phải đặc biệt chú ý các biện pháp phòng ngừa tối đa để đảm bảo tất cả các đường mà Nhà thầu sử dụng cho mục đích thi công, vận chuyển máy móc, nhân công, vật liệu ... không bị bẩn do quá trình thi công đó gây nên hoặc do việc vận chuyển các vật liệu thừa và trong trường hợp các đường bị bẩn theo ý kiến của Chủ đầu tư, Tư vấn giám sát thì Nhà thầu phải tiến hành các biện pháp cần thiết và ngay lập tức thu dọn sạch với chi phí của Nhà thầu.

xii) Đền bù thiệt hại đối với tài sản:

Nhà thầu phải hoàn trả lại tất cả các tài sản của công hay tư bị thiệt hại do công việc của Nhà thầu gây ra cho đến khi trở lại trạng thái tối thiểu phải như ban đầu.

Nếu Nhà thầu không thực hiện đúng yêu cầu của Kỹ sư giám sát về việc yêu cầu hoàn trả lại tài sản theo trạng thái ban đầu thì Kỹ sư giám sát có thể phản ánh bằng văn bản cho Chủ đầu tư, khi đó Chủ đầu tư được uỷ quyền tự tiến hành hoàn trả hoặc sắp xếp để đơn vị khác tiến hành hoàn trả hoặc thanh toán cho chủ tài sản về những thiệt hại này.

Nhà thầu sẽ bị trừ khoản chi phí này từ hợp đồng của mình.

xiii) An toàn:

Ngay khi bắt đầu tiến hành thi công, Nhà thầu phải trình Chủ đầu tư, Tư vấn giám sát các biện pháp an toàn lao động. Biện pháp này bao gồm cả huấn luyện an toàn cho toàn nhân viên, người chỉ huy việc thực hiện gói thầu này.

Nhà thầu phải có trách nhiệm báo ngay cho cán bộ giám sát về các tai nạn xảy ra trong hoặc ngoài hiện trường mà nhà thầu có liên quan trực tiếp, dẫn đến thương tật cho bất cứ người nào liên quan trực tiếp đến công trường hoặc bên thứ ba. Đầu tiên thông báo được thực hiện bằng lời, sau đó lập biên bản chi tiết trong vòng 24 giờ sau khi tai nạn xảy ra.

Nhà thầu luôn luôn cung cấp và duy trì tại các vị trí thuận tiện các dụng cụ cứu trợ y tế khẩn cấp đầy đủ và phù hợp, để lấy và đảm bảo luôn có đủ đội ngũ nhân viên được đào tạo đúng chuyên ngành để có mặt kịp thời khi có sự cố xảy ra.

Nhà thầu sẽ không được thanh toán riêng cho phần đảm bảo an toàn lao động.

xiv) Máy móc thi công:

Nhà thầu phải cung cấp, vận hành, duy trì và đưa đến công trường tất cả các loại máy thi công phù hợp. Nhà thầu không được sử dụng các loại máy móc thiết bị làm hư hại mặt đường mà phải dùng các loại máy móc và các thiết bị chạy bằng bánh lốp để thi công các hạng mục công việc của hợp đồng.

Tất cả các chi phí liên quan đến việc vận hành, bảo dưỡng, khấu hao và dời chuyển các máy móc thi công phải được tính trong giá dự thầu.

xv) Nhật ký công trình:

Nhà thầu phải có nhật ký công trình cho từng công việc, hạng mục. Trong nhật ký được ghi đầy đủ nội dung như: nội dung công việc thực hiện trong ngày, số lượng nhân lực, thời tiết, nhận xét về chất lượng thi công, ngày tháng bắt đầu thực hiện, ngày tháng hoàn thành, các ý kiến nhận xét về chất lượng cho từng công đoạn.

xvi) Bản vẽ:

Bản vẽ thi công: Nhà thầu được cấp bộ bản vẽ thiết kế đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt. Nhà thầu không được phép làm sai nội dung thiết kế đã được cấp có thẩm quyền phê duyệt trừ khi có ý kiến của Chủ đầu tư, Tư vấn thiết kế bản vẽ thi công và đã được cấp có thẩm quyền chấp thuận.

Bản vẽ hoàn công: Nhà thầu phải chuẩn bị các bản vẽ hoàn công đối với các hạng mục công việc đã được hoàn thành. Những bản vẽ này có thể được chuẩn bị từ những bản vẽ thi công kết hợp với những thay đổi được phép đã được thực hiện trong quá trình thi công, trên cơ sở đúng hiện trạng thi công. Hình thức của bản vẽ hoàn công theo quy định hiện hành.

Trong vòng ba mươi (30) ngày sau khi được chấp thuận nghiệm thu, nhà thầu sẽ nộp đồng thời cho cả Chủ đầu tư và Tư vấn giám sát một bộ bản vẽ hoàn công mà bản vẽ hoàn công này phải được soát lại kỹ càng và cập nhật mới nhất theo thực tế thi công.

Nhà thầu không được thanh toán riêng cho phần này mà đã được tính trong giá dự thầu.

xvii) Báo cáo tiến độ:

Theo quy định của Chủ đầu tư, Tư vấn giám sát, nhà thầu phải nộp bản báo cáo tiến độ theo mẫu cho Chủ đầu tư và Tư vấn giám sát chi tiết tiến độ công việc đã được hoàn thành trong tháng trước, kế hoạch tiến độ thi công tiếp theo. Báo cáo sẽ bao gồm nội dung sau:

- ✓ Mô tả chung các công việc đã được thực hiện trong suốt thời gian làm báo cáo và những vấn đề đáng chú ý đã gặp phải.
- ✓ Số phần trăm của hạng mục công việc chính đã hoàn thành so với biểu đồ tiến độ tính đến cuối giai đoạn báo cáo, giải trình sự khác biệt giữa tiến độ thực hiện và biểu đồ.
- ✓ Số lượng và tỉ lệ phần trăm các hạng mục công việc chính đã hoàn thành so với biểu đồ tiến độ thi công trong tháng với những giải trình phù hợp sự khác biệt giữa tiến độ thực hiện và biểu đồ tiến độ, biện pháp khắc phục. Kế hoạch tiến độ thi công các công việc tiếp theo.
- ✓ Danh sách nhân công được sử dụng thực hiện công việc đó.
- ✓ Bản kiểm kê tổng số các loại vật liệu xây dựng chủ yếu đã dùng trong thời gian làm báo cáo, số lượng vật liệu đã chuyển đến công trình và số còn lại tính đến thời điểm báo cáo.

- ✓ Báo cáo các khó khăn vướng mắc và các giải pháp đề xuất để tháo gỡ.

xviii) Lịch công tác tuần:

Theo quy định của Chủ đầu tư và Tư vấn giám sát, nhà thầu phải nộp bản kế hoạch thi công hàng tuần/quý/tháng đối với các công việc đã được hoàn thành. Kế hoạch thi công tiếp theo được làm theo mẫu được phê duyệt của tư vấn giám sát và phải kèm theo thuyết minh biện pháp tổ chức thi công để đảm bảo an toàn, chất lượng và tiến độ cho các hạng mục công việc chủ yếu như đào đất, cốt thép, bê tông...

xix) Họp tiến độ:

Tư vấn giám sát và Nhà thầu sẽ tổ chức họp một tuần một lần do hai bên thoả thuận về thời gian. Mục đích của cuộc họp này là để thảo luận về tiến độ đạt được, công việc đề ra cho tuần tiếp đó và những vấn đề có ảnh hưởng trực tiếp đến các hoạt động hiện tại. Chủ đầu tư có thể tham dự các cuộc họp nêu trên hoặc tổ chức các cuộc họp riêng với các bên: Tư vấn, Nhà thầu...

xx) Kiểm tra thiết bị và nguyên vật liệu:

Nguyên vật liệu, máy móc và thiết bị phải được Chủ đầu tư, Tư vấn giám sát kiểm tra đảm bảo chất lượng, thiết bị hoạt động bình thường, an toàn, chính xác mới được đưa đến công trường sử dụng thi công công trình.

xxi) Dự trữ vật liệu:

Yêu cầu Nhà thầu phải luôn luôn dự trữ vật liệu và máy móc xây dựng đủ cho các hoạt động thi công của Nhà thầu. Việc Nhà thầu không dự trữ được vật liệu được coi là rủi ro của Nhà thầu. Chủ đầu tư sẽ không xem xét bất kỳ khiếu nại hoặc yêu cầu nào đối với việc kéo dài thêm thời gian do những khó khăn của việc mua vật liệu hoặc thiết bị ngoài khả năng của Nhà thầu.

xxii) Hoàn trả lại những bề mặt bị hư hỏng trong quá trình thi công:

Nhà thầu phải thực hiện các công việc trong phạm vi được chỉ ra trong bản vẽ. Nhà thầu phải hoàn trả lại bề mặt đường bị hư hỏng, kể cả khu vực bên ngoài phạm vi thi công đã được chỉ định bị hư hại do các hoạt động của Nhà thầu theo đúng hiện trạng ban đầu với chi phí của Nhà thầu.

xxiii) Biển báo công trường:

Nhà thầu phải cung cấp và lắp dựng ít nhất là 1 biển báo cho khu vực công trường nội dung theo quy định và phải đảm bảo các thông tin cần thiết liên quan đến công trình.

Nhà thầu không được thanh toán trực tiếp cho phần này. Chi phí này được tính trong giá dự thầu.

xxiv) Phương tiện cấp cứu:

Nhà thầu có trách nhiệm bảo đảm các trang thiết bị, dụng cụ sơ cứu cho nhân viên và công nhân, những nhân viên của Chủ đầu tư, nhân viên của Tư vấn giám sát hay bất cứ người nào làm việc dưới sự điều hành của Chủ đầu tư. Các dịch vụ cấp cứu phải được cung cấp miễn phí đối với tất cả các nhân viên. Nhà thầu có trách nhiệm chở những trường hợp bị thương nặng đến bệnh viện gần nhất.

Tất cả các chi phí liên quan đến việc hoạt động và cung cấp các phương tiện cứu thương sẽ không được thanh toán riêng mà sẽ kết hợp cùng với các hạng mục khác trong bảng giá dự thầu.

xxv) Thoát nước và vệ sinh:

Nhà thầu sẽ phải cung cấp, duy trì và dỡ bỏ hệ thống và các thiết bị thoát nước và vệ sinh cho người lao động của nhà thầu trên công trường. Nhà thầu đề xuất kế hoạch và kế hoạch đó phải được Chủ đầu tư phê duyệt. Các thiết bị cho rác thải và vệ sinh phải được duy trì sạch sẽ theo yêu cầu của Chủ đầu tư.

Nhà thầu không được thanh toán riêng cho phần này mà sẽ được thanh toán trong bảng giá dự thầu.

c) Yêu cầu về chủng loại, chất lượng vật tư, máy móc, thiết bị (kèm theo các tiêu chuẩn về phương pháp thử):

Tuân thủ theo quy định của Chỉ dẫn kỹ thuật, bản vẽ thiết kế thi công được duyệt.

i) Danh sách vật tư, thiết bị đề xuất:

Nhà thầu phải đệ trình danh sách các vật tư, thiết bị chính được đề xuất sử dụng trong vòng 15 ngày kể từ ngày đạt được thoả thuận về hợp đồng. Đối với các vật tư, thiết bị qui định tham khảo từ các tiêu chuẩn, lập danh sách các tiêu chuẩn có thể áp dụng để chủ đầu tư xem xét lựa chọn.

ii) Tài liệu đệ trình về nguồn gốc và đặc tính của vật tư:

Nhà thầu phải đệ trình dữ liệu tiêu chuẩn đã ban hành của nhà sản xuất. Đánh dấu mỗi bản sao để nhận biết các vật tư, các lựa chọn có thể áp dụng và thông tin khác. Bổ sung dữ liệu tiêu chuẩn của nhà sản xuất để cung cấp các thông tin riêng đối với công trình.

iii) Tài liệu đệ trình về mẫu

Tài liệu minh hoạ các đặc điểm, chức năng và tính thẩm mỹ của vật liệu/sản phẩm với đầy đủ về tiêu chuẩn màu sắc, kết cấu của nhà sản xuất.

iv) Trách nhiệm của chủ đầu tư

Khi cần thiết, chủ đầu tư yêu cầu nhà cung cấp vật tư thông tin bổ sung hoặc tài liệu hướng dẫn để đánh giá sau 7 ngày nhận được vật tư. Tư vấn quản lý dự án phải thông báo cho nhà thầu về kết quả chấp thuận hay từ chối trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhận được mẫu vật tư hoặc sau 7 ngày làm việc sau khi nhận được thông tin hay tài liệu bổ sung theo yêu cầu.

v) Danh mục vật liệu, vật tư, thiết bị chính của gói thầu:

Yêu cầu về một số vật tư, vật liệu và thiết bị chính nêu trong bảng dưới đây mang tính tương đương, tức là có đặc tính kỹ thuật, tính năng sử dụng, tiêu chuẩn công nghệ, màu sắc... tương tự. Nhà thầu phải nêu rõ thương hiệu, xuất xứ của từng loại vật tư, vật liệu, thiết bị sử dụng cho gói thầu (Vật tư, vật liệu mà nhà thầu sử dụng cho gói thầu này bắt buộc phải tương đương hoặc tốt hơn yêu cầu theo bảng dưới đây).

Trong trường hợp Nhà thầu không nêu rõ chủng loại, thương hiệu vật tư, vật liệu sử dụng cho gói thầu thì Chủ đầu tư sẽ được quyền chỉ định loại vật tư, vật liệu sẵn có trên thị trường mà bất kể Nhà thầu dự thầu với giá nào, tức là giá dự thầu không thay đổi (nếu nhà thầu trúng thầu).

Yêu cầu về vật tư chính

TT	Tên vật tư, thiết bị	Yêu cầu về chủng loại, chất lượng	Ghi chú
1	Xương thạch cao	Của các nhãn hiệu như Vĩnh Tường, Hà Nội.... hoặc tương đương;	
2	Tấm thạch cao	Của các nhãn hiệu như Gyproc... hoặc tương đương;	
3	Trần xuyên sáng	Barisol, Extenzo, ... hoặc tương đương	
4	Sơn bả	Các nhãn hiệu Dulux, Jotun... hoặc tương đương	
5	Dây điện, ống bảo vệ, công tắc, ổ cắm	Các nhãn hiệu Trần Phú, Sino, ... hoặc tương đương	
6	Đèn	Các nhãn hiệu Philip, Panasonic, Rạng Đông, ... hoặc tương đương	
7	Gỗ MDF	Malaysia, An Cường,... hoặc tương đương	

vi) Các yêu cầu về trình tự thi công, lắp đặt: Tuân thủ quy chuẩn, tiêu chuẩn áp dụng cho công trình và quy định của nhà sản xuất

d) Yêu cầu về vận hành thử nghiệm, an toàn:

Tuân thủ theo quy chuẩn, tiêu chuẩn áp dụng cho dự án. Các thiết bị sau khi được lắp đặt phải tiến hành vận hành thử nghiệm theo hướng dẫn quy định trong từng thiết bị và theo các tiêu chuẩn hiện hành trước khi nghiệm thu.

e) Yêu cầu về phòng, chống cháy, nổ:

- Nhà thầu phải thực hiện chế độ bảo quản vật tư, máy, thiết bị theo đúng quy định về phòng chống cháy nổ, Hệ thống điện của công trường thường xuyên được kiểm tra, nếu có nghi vấn về đường dây không an toàn sẽ được sửa chữa ngay.
- Nhà thầu phải trang bị một số bình bột để ứng cứu nhanh trường hợp cháy nhỏ.
- Phương tiện thông tin liên lạc được đặt tại ban chỉ huy công trường phục vụ cho sản xuất và liên lạc với các cơ quan chức năng khi có tình huống xấu xảy ra.
- Khi xảy ra hoả hoạn, chỉ huy của Nhà thầu phải gọi điện báo ngay cho lực lượng phòng cháy chữa cháy, chỉ huy cán bộ phụ trách điện cắt cầu giao tổng, sơ tán vật tư, máy, huy động lực lượng công nhân trên công trường cứu chữa, Với phương châm phòng hơn chống, cán bộ công nhân viên tại công trường thường xuyên được phổ biến nội quy, tuyên truyền giáo dục, kiểm tra đơn đốc nhắc nhở tinh thần nâng cao cảnh giác, tích cực ngăn ngừa thực hiện tốt pháp lệnh về PCCC, Ban hành nội quy PCCC ở các tổ đội, văn phòng.
- Có biển cấm ở khu vực xăng dầu, xường, cốp pha, ... Xây dựng nội quy an toàn về sử dụng vận hành máy, thiết bị, Thường xuyên kiểm tra công tác phòng chống cháy nổ tại công trình, bố trí tổ bảo vệ công trường và lực lượng ứng cứu khẩn cấp khi có hoả hoạn.

f) Yêu cầu về vệ sinh môi trường:

- Nhà thầu thi công xây dựng phải thực hiện các biện pháp đảm bảo về môi trường cho người lao động trên công trường và bảo vệ môi trường xung quanh, bao gồm có biện pháp chống bụi, chống ồn, xử lý phế thải và thu dọn hiện trường, đây là công trình xây dựng trong khu vực đô thị lớn, phải thực hiện các biện pháp bao che, thu dọn phế thải đưa đến nơi quy định.
- Trong quá trình vận chuyển vật liệu xây dựng, phế thải phải có biện pháp che chắn đảm bảo an toàn, vệ sinh môi trường.

- Nhà thầu thi công xây dựng phải có trách nhiệm kiểm tra giám sát việc thực hiện bảo vệ môi trường xây dựng, đồng thời chịu sự kiểm tra giám sát của cơ quan quản lý nhà nước về môi trường, Trường hợp nhà thầu thi công xây dựng không tuân thủ các quy định về bảo vệ môi trường thì chủ đầu tư, cơ quan quản lý nhà nước về môi trường có quyền đình chỉ thi công xây dựng và yêu cầu nhà thầu thực hiện đúng biện pháp bảo vệ môi trường.
- Nếu để xảy ra các hành vi làm tổn hại đến môi trường trong quá trình thi công xây dựng công trình phải chịu trách nhiệm trước pháp luật và bồi thường thiệt hại do lỗi của mình gây ra.
- Nhà thầu phải thực hiện tất cả các biện pháp phòng ngừa hợp lý nhằm tránh những thiệt hại đến môi trường sống và môi trường làm việc, Những biện pháp được thực hiện như sau:
 - ✓ Dùng xe ô tô bịt bạt để chở các vật liệu, phế thải đến nơi quy định, Mọi rơi vãi trong khu vực được phun ẩm và vệ sinh sạch sẽ sau mỗi buổi làm việc.
 - ✓ Khu vực tạm được làm đảm bảo vệ sinh, có hệ thống nước rửa thoát vào đường ống chung của khu vực, Khu vệ sinh tạm được tháo dỡ và vệ sinh sạch ngay trước khi bàn giao công trình.
 - ✓ Các thiết bị máy móc thi công cũng được đảm bảo về điều kiện chống ồn bằng cách lắp các thiết bị giảm âm, mức độ thải khí đảm bảo trong giới hạn cho phép.
 - ✓ Tập trung nhân lực, xe máy, thiết bị đảm bảo thi công đúng tiến độ.
 - ✓ Có biện pháp hạn chế khí thải hay khói của các thiết bị và hoạt động khác tại công trường.
 - ✓ Chấp hành các qui định về phòng cháy chữa cháy, phòng nổ trong khu vực thuộc Nhà thầu quản lý trong quá trình thi công.

➤ *Chất thải thi công và nước thải:*

- Nhà thầu phải cung cấp, sửa chữa và điều chỉnh liên tục khi cần thiết và bảo quản các rãnh dẫn nước tạm, rãnh thoát nước mưa, nước thải và các phương tiện khác để thoát nước mặt và các loại nước thải khác.
- Ở những nơi nước không chảy được vào các rãnh thoát nước bên đường thì phải bố trí các bể lắng, bể chứa hoặc hình thức thu nước thải, nước mưa khác theo yêu cầu.
- Nhà thầu không được để nước thải, nước mưa chảy tràn ra đường và các khu vực xung quanh gây ảnh hưởng xấu đến môi trường xung quanh.
- Nhà thầu phải có biện pháp vận chuyển và đổ phế thải, Bên Mời thầu không chịu trách nhiệm với bất kỳ khiếm khuyết nào của địa phương về việc đổ đất và phế thải làm cản trở giao thông và ô nhiễm môi trường xung quanh.
- Mặt bằng thi công phải luôn được dọn dẹp sạch sẽ hàng ngày tránh làm ô nhiễm môi trường xung quanh.
- Tất cả những chi phí đền bù về vi phạm vệ sinh môi trường, cản trở giao thông, tai nạn giao thông ... do việc Nhà thầu không tuân thủ những qui định trên thì Nhà thầu phải chịu hoàn toàn.

➤ *Tiếng ồn và chấn động:*

- Những tiếng ồn và chấn động do việc thi công công trình gây ra phải giảm đến tối thiểu trong giới hạn cho phép, Các máy móc công cụ, thiết bị gây ồn chỉ được dùng ở những nơi và trong thời gian cho phép.
- Nhà thầu phải cam kết trong hồ sơ dự thầu là sẽ chỉ tiến hành những công tác thi công gây ồn trong thời gian làm việc mà chính quyền địa phương hoặc chủ đầu tư cho phép, Nhà thầu phải đưa ra những biện pháp giảm thiểu tối đa tiếng ồn và chấn động do thi công công trình gây ra.

- Nhà thầu phải chịu trách nhiệm hoàn toàn mọi thiệt hại trước Chủ đầu tư nếu như công trình bị đình chỉ thi công do việc thi công gây ồn, chấn động hoặc hư hại đến môi trường xung quanh.

g) Yêu cầu về an toàn lao động:

- Nhà thầu thi công xây dựng phải lập các biện pháp an toàn cho người và công trình trên công trường xây dựng, Trường hợp các biện pháp an toàn liên quan đến nhiều bên thì phải được các bên thỏa thuận.
- Các biện pháp an toàn, nội quy về an toàn phải được thể hiện công khai trên công trường xây dựng để mọi người biết và chấp hành, Ở những vị trí nguy hiểm trên công trường, phải bố trí người hướng dẫn, cảnh báo đề phòng tai nạn.
- Nhà thầu thi công xây dựng, chủ đầu tư và các bên có liên quan phải thường xuyên kiểm tra giám sát công tác an toàn lao động trên công trường, Khi phát hiện có vi phạm về an toàn lao động thì phải đình chỉ thi công xây dựng, Người để xảy ra vi phạm về an toàn lao động thuộc phạm vi quản lý của mình phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.
- Nhà thầu xây dựng có trách nhiệm đào tạo, hướng dẫn, phổ biến các quy định về an toàn lao động, Đối với một số công việc yêu cầu nghiêm ngặt về an toàn lao động thì người lao động có phải giấy chứng nhận đào tạo an toàn lao động, Nghiêm cấm sử dụng người lao động chưa được đào tạo và chưa được hướng dẫn về an toàn lao động.
- Nhà thầu thi công xây dựng có trách nhiệm cấp đầy đủ các trang bị bảo hộ lao động, an toàn lao động cho người lao động theo quy định khi sử dụng lao động trên công trường.
- Khi có sự cố về an toàn lao động, nhà thầu thi công xây dựng và các bên có liên quan có trách nhiệm tổ chức xử lý và báo cáo cơ quan quản lý nhà nước về an toàn lao động theo quy định của pháp luật đồng thời chịu trách nhiệm khắc phục và bồi thường những thiệt hại do nhà thầu không bảo đảm an toàn lao động gây ra.
- Để đảm bảo cho người, máy móc và thiết bị, Nhà thầu phải chấp hành nghiêm chỉnh các nội quy, quy phạm kỹ thuật an toàn, bảo hộ lao động theo quy định hiện hành của Nhà nước, Ngoài ra còn cần lưu ý thêm các điều sau:
 - ✓ Thành lập bộ máy hoạt động về công tác an toàn lao động, có mạng lưới an toàn viên cơ sở và hoạt động có hiệu quả.
 - ✓ Toàn bộ công nhân làm việc trên công trường được học nội quy an toàn lao động, Trong khi thi công mọi người phải có đủ trang bị bảo hộ lao động như giày, quần áo bảo hộ, mũ nhựa cứng và thắt lưng an toàn.
 - ✓ Chấp hành nghiêm chỉnh chế độ kiểm tra định kỳ về công tác bảo hộ và an toàn lao động.
 - ✓ Lập biện pháp an toàn chi tiết cho từng công việc, Biện pháp được đưa ra phổ biến, huấn luyện cho người trực tiếp thi công.
 - ✓ Vật liệu thu dọn được đổ vào nơi quy định đổ rác, Cấm ném các vật từ trên cao xuống đất hoặc từ dưới đất lên.
 - ✓ Sử dụng đúng loại công nhân chuyên ngành được cấp chứng chỉ làm việc.
 - ✓ Các thiết bị, máy móc sử dụng phải được kiểm định, có đủ lý lịch máy và được cấp giấy phép sử dụng theo quy phạm của Bộ Lao động.
 - ✓ Khu vực đặt máy móc, thiết bị phía trên được làm mái che an toàn cho người vận hành, các máy có bảng nội quy vận hành máy, có biển báo, biển cấm và hàng rào phân cách khu vực nguy hiểm.

- ✓ Trong thời gian làm việc tại hiện trường nghiêm cấm mọi người không được uống rượu, bia, hút thuốc hoặc sử dụng bất cứ một chất kích thích nào làm cho thần kinh căng thẳng.
 - ✓ Trên công trường có tủ thuốc cấp cứu, có bảng các số điện thoại cần thiết như: cấp cứu, công an, cứu hỏa, chỉ huy công trường có hợp đồng với bệnh viện thành phố về việc khám sức khỏe, vận chuyển và cấp cứu tai nạn trên công trường.
 - ✓ Mạng điện thi công được cố định trên cột chắc chắn, có tủ phân phối điện và các thiết bị điện có aptomat, tiếp địa tốt và đặt cách mặt đất tối thiểu 1,2m, Hệ thống điện chiếu sáng được đảm bảo đủ ánh sáng khi thi công ban đêm.
 - ✓ Nhà thầu sẽ phải cung cấp và đặt các bình cứu hỏa MF8 tại Văn phòng, hiện trường, kho và các nơi nguy hiểm như nơi để máy hàn, bình hơi cắt,..
 - ✓ Có biện pháp tuyên truyền giáo dục nội quy an toàn lao động cho cán bộ kỹ thuật và công nhân, kẻ những khẩu hiệu như "An toàn là bạn, tai nạn là thù, công trường có nguy hiểm cấm vào..." để thường xuyên nhắc nhở mọi người tham gia lao động trên công trường.
 - ✓ Cấm mọi người không có nhiệm vụ ra vào công trường.
- Tại các khu vực lưu thông đi lại, Nhà thầu phải lập biển báo để báo hiệu các khu vực nguy hiểm, Đồng thời phải thông báo cho công nhân của mình những công trình xây dựng tại các khu vực lân cận và phải đảm bảo rằng sẽ không gây thiệt hại hoặc trở ngại gì cho tài sản, người và hoạt động của các công trình xung quanh.
 - Nhà thầu phải che chắn, chống đỡ để tránh cho công trình hiện có khỏi bị ảnh hưởng của thời tiết, và ảnh hưởng từ việc thi công của Nhà thầu, Nếu có những hư hỏng do việc bảo vệ công trình không tốt trong thời gian thi công, Nhà thầu sẽ phải tiến hành sửa chữa bằng kinh phí của mình.

h) Biện pháp huy động nhân lực và thiết bị phục vụ thi công:

Nhà thầu phải lập biện pháp thi công và tiến độ huy động nhân lực và thiết bị, Nội dung chủ yếu của kế hoạch huy động nhân lực và thiết bị của nhà thầu gồm:

- Kiểm tra sắp xếp tiến độ theo thời gian cho phù hợp với yêu cầu ngày công quy định trong hợp đồng.
- Kiểm tra tính hợp lý của biện pháp thi công và việc sắp xếp tiến độ.
- Kiểm tra tính hợp lý kế hoạch cung cấp nhân lực, vật liệu, thiết bị công cụ của nhà thầu để xác nhận biện pháp thi công và kế hoạch tiến độ.
- Kiểm tra sự phù hợp giữa trình tự biện pháp thi công và kế hoạch tiến độ.
- Nhà thầu chuẩn bị toàn bộ lực lượng cán bộ kỹ thuật, số lượng công nhân theo đúng tiến độ thi công, Mỗi hạng mục công trình do một đội thi công đảm nhiệm.
- Tất cả các công nhân được học biện pháp an toàn lao động, nội quy công trường và được cấp trang phục bảo hộ lao động phù hợp với công việc, Quần áo, mũ, dụng cụ bảo hộ lao động đều mang biển hiệu của Công ty, Công nhân đội mũ bảo hộ màu vàng, cán bộ kỹ thuật đội mũ bảo hộ màu trắng, Tuyệt đối tuân thủ qui định an toàn lao động trong xây dựng.
- Toàn bộ công nhân thực hiện các công đoạn chính trong quá trình thi công như công nhân lắp dựng ván khuôn, cốt thép, bê tông, xây, trát ... là các công nhân lành nghề.
- Một số công việc đơn giản có thể sử dụng nhân lực là lao động phổ thông.
- Toàn bộ công nhân ở trong khu vực công trường và phải được quản lý theo qui định của chính quyền địa phương theo danh sách đã đăng ký.

i) Yêu cầu về biện pháp tổ chức thi công tổng thể và các hạng mục:

Tuân thủ quy chuẩn, tiêu chuẩn áp dụng cho dự án.

j) Yêu cầu về hệ thống kiểm tra, giám sát chất lượng của nhà thầu:

Nhà thầu phải có hệ thống quản lý chất lượng và đảm bảo chất lượng bao gồm:

- Lập hệ thống quản lý chất lượng thi công xây dựng công trình;
- Thực hiện các thí nghiệm kiểm tra vật liệu, thiết bị ra vào thi công;
- Lập và kiểm tra thực hiện biện pháp thi công, tiến độ thi công;
- Lập và ghi nhật ký thi công xây dựng công trình theo qui định;
- Kiểm tra an toàn lao động, vệ sinh môi trường bên ngoài và bên trong công trường;
- Nghiệm thu nội bộ và lập bản vẽ hoàn công cho bộ phận công trình xây dựng;
- Chuẩn bị tài liệu làm căn cứ nghiệm thu theo quy định;

Nhà thầu phải chịu trách nhiệm trước Chủ đầu tư và pháp luật về chất lượng công việc do mình đảm nhận; bồi thường thiệt hại khi vi phạm hợp đồng, sử dụng vật liệu không đúng chủng loại, thi công không đảm bảo chất lượng hoặc gây hư hỏng, gây ô nhiễm môi trường và các hành vi khác gây ra thiệt hại,

Ngoài ra các nhà thầu còn phải tuân thủ nội dung về Quản lý chất lượng thi công xây dựng công trình và các văn bản hướng dẫn về Quản lý chất lượng công trình xây dựng.

EXHIBIT II
SCHEDULE OF RATES

MS

EXHIBIT II

SCHEDULE OF RATES

- * For UN-PRICED PACKAGE (TECHNICAL) - BIDDER is requested to submit the following form or table without indicating the cost. The word 'OFFERED', 'INCLUSIVE', 'NO QUOTE' and 'NOT AVAILABLE' shall be used where appropriate to replace the price. Any value specified in UN-PRICED PACKAGE (TECHNICAL) will result in the proposal being disqualified.
- * For PRICED PACKAGE (COMMERCIAL) – BIDDER is requested to submit the following form or table with cost clearly quoted.
- * BIDDER is advised NOT to submit a BLANK form or table in other format as this will result in the proposal being not considered.
- * The prices quoted are exclusive of VAT but inclusive of all applicable taxes as mentioned in ARTICLE 9 – TAXES AND CUSTOM CHARGES IN TERMS AND CONDITIONS.

CLIENT shall pay CONTRACTOR in accordance with the prices and rates as specified hereunder.

No.	Description	Unit (piece)	Area (m2)	Unit price (VND)	Est cost (VND)
I	Detailed design, manpower, construction & material				
1	Fit out room for Deputy Director		25		
2	Fit out room for HRA manager		15		
3	Fit out room for HSE manager		15		
4	Fit out for 171 m2		146		
5	Furniture for room of staff	12			
6	Furniture for the room of Deputy Director	1			
7	Furniture for 02 room of manager	2			
8	Chair for manager's room	4			
9	Table for meeting room	1			
10	Chair for meeting room	30			
11	Cabinet for office	5			
12	Screen for meeting room	1			
13	Projector	1			
14	Screen projector	1			
15	Water dispenses	1			
16	Light for new room	10			
17	Electricity system	1			
18	Fee support of contractor	1	201		
II	Others (Please specify if any)				
	Subtotal (exl. VAT)				
	VAT 10%				
	Total (incl. VAT)				

EXHIBIT III
ADMINISTRATIVE PROCEDURES
(Not applicable)



EXHIBIT IV
WORK COMPLETION CERTIFICATE

RS

EXHIBIT VI
WORK COMPLETION CERTIFICATE

CONTRACT No.:

CONTRACT Value (VND):.....

Work Title:

CONTRACTOR:

Start date:

Completion date:

CONTRACTOR confirms that the works have been completed and/or delivered to CLIENT as per CONTRACT.

No.	DESCRIPTION OF WORK	REMARKS
1		
2		

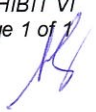
Attachments - Supporting Documents

- a) Drawings
- b) Reports
- c) Procedures

Comments from CLIENT

.....
.....

	Issued by CONTRACTOR	Approved by CLIENT
Signature		
Name		
Title		
Date		



FORM C
TECHNICAL PROPOSAL FORM

RS

FORM C

TECHNICAL PROPOSAL FORM

(BIDDER'S LETTER HEAD)

Date :

To : PVEP – KHANH MY
Planning & Procurement Management,
19th Floor, Victory Tower, 12 Tan Trao Street
Tan My Ward, Ho Chi Minh City

Attention : Tender Secretariat

Dear Sir

TENDER NO. : _____
TENDER TITLE : _____

We, the undersigned, certify that we have read and understood the subject Invitation to Bid and all documents forming the above-mentioned tender.

We acknowledge that we have thoroughly reviewed the ITB and satisfied ourselves to all conditions and requirements affecting the supply and hereby submit our Bid Proposal attached hereto. We shall be solely responsible for the supply in accordance with good engineering and oilfield practice.

We offer to perform the supply as detailed in the ITB for the prices stated in our proposal attached hereto. This offer is valid for **ninety (90) days** from the Bid Closing Date and shall be binding upon us if accepted by CLIENT at any time before expiration of the aforesaid validity date.

If our proposal is accepted, we undertake that, pending the execution of a formal contract, this Bid Proposal, together with CLIENT's written acceptance shall constitute a binding contract between us.

Thank You.

FOR AND ON BEHALF OF _____

COMPANY'S SEAL/STAMP

Signature :
Printed Name :
Position :
Company :
Date :



FORM C
TECHNICAL PROPOSAL FORM

AS

FORM C
TECHNICAL PROPOSAL FORM

(BIDDER'S LETTER HEAD)

Date :

To : PVEP – KHANH MY
Planning & Procurement Management,
19th Floor, Victory Tower, 12 Tan Trao Street
Tan My Ward, Ho Chi Minh City

Attention : Tender Secretariat

Dear Sir

TENDER NO. : _____
TENDER TITLE : _____

We, the undersigned, certify that we have read and understood the subject Invitation to Bid and all documents forming the above-mentioned tender.

We acknowledge that we have thoroughly reviewed the ITB and satisfied ourselves to all conditions and requirements affecting the supply and hereby submit our Bid Proposal attached hereto. We shall be solely responsible for the supply in accordance with good engineering and oilfield practice.

We offer to perform the supply as detailed in the ITB for the prices stated in our proposal attached hereto. This offer is valid for **ninety (90) days** from the Bid Closing Date and shall be binding upon us if accepted by CLIENT at any time before expiration of the aforesaid validity date.

If our proposal is accepted, we undertake that, pending the execution of a formal contract, this Bid Proposal, together with CLIENT's written acceptance shall constitute a binding contract between us.

Thank You.

FOR AND ON BEHALF OF _____

COMPANY'S SEAL/STAMP

Signature :
Printed Name :
Position :
Company :
Date :

FORM D
COMMERCIAL PROPOSAL FORM

AS

FORM D

COMMERCIAL PROPOSAL FORM

(BIDDER'S LETTER HEAD)

Date :

To : PVEP – KHANH MY
Planning & Procurement Management,
21st Floor, Victory Tower, 12 Tan Trao Street
Tan My Ward, Ho Chi Minh City

Attention : Tender Secretariat

Dear Sir

TENDER NO. : _____
TENDER TITLE : _____

We, the undersigned, certify that we have read and understood the subject Invitation to Bid and all documents forming the above-mentioned tender.

We acknowledge that we have thoroughly reviewed the ITB and satisfied ourselves to all conditions and requirements affecting the supply and hereby submit our Bid Proposal for the tender with the price stated and attached hereto. We shall be solely responsible for the supply in accordance with good engineering and oilfield practice.

We offer to perform the supply as detailed in the ITB for the prices stated in our proposal attached hereto. This offer is valid for ninety (90) days from the Bid Closing Date and shall be binding upon us if accepted by CLIENT at any time before expiration of the aforesaid validity date.

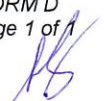
If our proposal is accepted, we undertake that, pending the execution of a formal contract, this Bid Proposal, together with CLIENT's written acceptance shall constitute a binding contract between us.

Thank You.

FOR AND ON BEHALF OF _____

COMPANY'S SEAL/STAMP

Signature :
Printed Name :
Position :
Company :
Date :



FORM E
INVITATION TO BID DOCUMENT (ITBD) QUESTIONNAIRES

15

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING THE QUESTIONS STATED IN THIS FORM E.

1. BIDDERS **SHALL** PROVIDE ALL THE INFORMATION REQUIRED ACCORDINGLY AND ADHERE TO FORMATS ESTABLISHED WHENEVER REQUIRED.
2. BIDDERS ARE STRICTLY PROHIBITED TO SUBMIT PARTIAL OR INCOMPLETE INFORMATION AND LEAVE ANY OF CLIENT'S REQUIREMENT UNANSWERED.
3. BIDDERS MUST WHERE REQUIRED SUBMIT/ENCLOSE ACCORDINGLY ALL THE SUPPORTING DOCUMENTS REQUESTED TO SUBSTANTIATE THE INFORMATION PROVIDED.
4. BIDDERS ARE ENCOURAGED TO SEEK WRITTEN CLARIFICATION PRIOR TO BID CLOSING TO CLARIFY AREAS OF CONCERN IN THIS FORM AS CLIENT WILL NOT ISSUE ANY FURTHER CLARIFICATION SHOULD ANY OF THE QUESTION (S) ARE LEFT UNANSWERED.
5. BID SUBMISSION AND SUBSEQUENT CORRESPONDENCE MUST BE IN ENGLISH.
6. BIDDERS SUBMISSION SHALL BE CLEARLY TYPED. HAND WRITTEN SUBMISSION WILL BE REJECTED FROM FURTHER CONSIDERATION.

BIDDER'S FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE INSTRUCTION WILL BE DEEMED AS NON-COMPLIANCE TO THE TENDERING EXERCISE AND CLIENT AT ITS OWN PREROGATIVE WILL REJECT THE BID SUBMISSION FROM FURTHER CONSIDERATION.

TENDER NO.: _____

FORM E
Page 1 of 4



BIDDER'S/PRINCIPAL'S PROFILE

A.1.0 BIDDER'S PROFILE

NO	DESCRIPTION	BIDDER TO SPECIFY/PROVIDE
1.1	Name of BIDDER	
1.2	Registered address	
1.3	Business address	
1.4	Correspondence address	
1.5	Telephone no.	
1.6	Fax no.	
1.7	Contact person	
1.8	E-mail address	
1.9	Mobile no.	

A.2.0 PROFILE OF THE PARENT/PRINCIPAL/PARTNER BIDDER

NO	DESCRIPTION	BIDDER TO SPECIFY/PROVIDE
2.1	Is BIDDER an Affiliate/Agent of a Parent/Principal/Partner involved in a similar nature of work as the tender? If Yes, please proceed to item 2.2 – 2.8. If No, please skip item 2.2 – 2.8 and state Not Applicable.	Yes / No
2.2	Name of BIDDER	
2.3	Registered address	
2.4	Business address	
2.5	Correspondence address	
2.6	Telephone no.	
2.7	Fax no.	
2.8	Contact person	

A.3.0 CONTRACT PERFORMANCE

NO	DESCRIPTION (BIDDER TO SPECIFY/PROVIDE)	
3.1	If awarded this tender, will your BIDDER perform the work as self-operated or with the support of a Parent/Principal/Partner ? If BIDDER will perform the work under self-operated basis with no Parent/Principal/Partner support, please skip item 3.2 - 3.6. If your Parent/Principal/Partner supports your execution of this tender related work, please proceed to item 3.2 – 3.6.	
3.2	If awarded for this tender, please specify the portion of work done by your BIDDER and your Parent/Principal/Partner BIDDER.	BIDDER :% Parent/Principal/Partner :% Please provide detail write-up of the work portion to be done by each party.
3.3	How long has your Parent/Principal/Partner been in this nature of business?	
3.4	How many years of experience do your Parent/Principal/Partner has?	

TENDER NO.: _____



NO	DESCRIPTION (BIDDER TO SPECIFY/PROVIDE)				
3.5	List active projects and work currently being performed by your Parent/Principal/Partner BIDDER:-				
	BIDDER's Name	Client's Name	Description of Project / Work	Value	% Completion
3.6	List projects of similar nature to the tender performed by your Parent/Principal/Partner BIDDER in the past:				
	BIDDER's Name	Client's Name	Description of Project / Work	Value	% Completion

A.4.0 BIDDERS EXPERIENCE IN PROVIDING THE TENDER RELATED SERVICES/WORK

NO	DESCRIPTION (BIDDER TO SPECIFY/PROVIDE)			
4.1	List active projects and work currently being performed:-			
	Client's Name	Description of Project / Work	Value	% Completion
4.2	List projects of similar nature to the tender performed in the past:-			
	Client's Name	Description of Project / Work	Value	% Completion

A.5.0 TECHNICAL QUESTIONNAIRES *{to be based on approved technical criteria}*

NO	PVEP BLOCKS 01&02'S TECHNICAL REQUIREMENTS	BIDDER TO SPECIFY/PROVIDE
5.1	Compliance to SOW as stated in Section II, Appendix I - SOW	Bidder to confirm and specify your compliance
5.2	Availability as stated in Section I, Appendix I - SOW	Bidder to confirm and specify your compliance
5.3	Personnel as stated in Section III-02, Appendix I - SOW	Bidder to confirm and provide full list of Service Engineers together with their information such as CV, valid training certificates in bid proposal.

TENDER NO.: _____

5.4	Company experience as stated in Section III-01, Appendix I - SOW	
5.5	Contractual Terms & Conditions	Bidder to confirm and specify your compliance

I, FOR AND BEHALF OF HEREBY CONFIRM AND CERTIFY THAT ALL THE INFORMATION AND DOCUMENTS FURNISHED IN THIS FORM E ARE ACCURATE AND TRUE.

I HEREBY ALSO CONFIRM THAT, I HAVE ANSWERED ALL THE QUESTIONS AND ATTACHED ALL THE RELEVANT SUPPORTING DOCUMENTS.

CLIENT CAN DEEM OUR INABILITY TO PROVIDE THE REQUIRED SERVICES OR DOCUMENTS SHOULD THE REQUIRED ANSWER OF A PARTICULAR QUESTION OR THE REQUIRED DOCUMENTS ARE NOT DULY FURNISHED OR ATTACHED AND NO FURTHER CLARIFICATION IS REQUIRED IN THIS REGARD.

I HEREBY ALSO AUTHORISE CLIENT TO UNDERTAKE A PHYSICAL AUDIT EXERCISE AT OUR OFFICE PREMISES TO VERIFY AND ASCERTAIN THE SUBMISSION WITHOUT ANY PRIOR APPROVAL FROM US.

NAME	
DESIGNATION	
SIGNATURE	
DATE	
COMPANY'S STAMP/SEAL	



BẢNG ĐỀ XUẤT NHÂN SỰ CHỦ CHỐT

Nhà thầu phải kê khai những nhân sự chủ chốt theo và phải chứng minh khả năng sẵn sàng huy động các nhân sự này để tham gia thực hiện gói thầu. Nhân sự chủ chốt có thể thuộc biên chế của nhà thầu hoặc do nhà thầu huy động. Trường hợp nhân sự chủ chốt mà nhà thầu kê khai trong HSDT không đáp ứng yêu cầu của HSMT, bên mời thầu cho phép nhà thầu làm rõ, thay đổi, bổ sung nhân sự chủ chốt để đáp ứng yêu cầu của HSMT trong một khoảng thời gian phù hợp nhưng không ít hơn 03 ngày làm việc. Đối với mỗi nhân sự không đáp ứng, nhà thầu chỉ được thay thế một lần. Trường hợp nhà thầu không có nhân sự thay thế đáp ứng yêu cầu của HSMT thì HSDT bị loại. Trường hợp nhà thầu kê khai không trung thực thì nhà thầu sẽ bị đánh giá là gian lận, không được thay thế nhân sự và bị loại.

STT	Họ và Tên	Vị trí công việc
1		<i>[ghi cụ thể vị trí công việc đảm nhận trong gói thầu]</i>
2		
...		

BẢNG LÝ LỊCH CHUYÊN MÔN CỦA NHÂN SỰ CHỦ CHỐT

Thông tin nhân sự					Công việc hiện tại						
Stt	Tên	Căn cước công dân/Hộ chiếu	Vị trí	Ngày, tháng, năm sinh	Chứng chỉ/Trình độ chuyên môn	Tên người sử dụng lao động	Địa chỉ của người sử dụng lao động	Chức danh	Số năm làm việc cho người sử dụng lao động hiện tại	Người liên lạc (trường phòng / cán bộ phụ trách nhân sự)	Điện thoại/ Fax/ Email
1	[ghi tên nhân sự chủ chốt 1]										
2	[ghi tên nhân sự chủ chốt 2]										
...											
n	[ghi tên nhân sự chủ chốt n]										

Nhà thầu phải cung cấp tất cả các thông tin được yêu cầu và chuẩn bị tài liệu để đối chiếu (bản chụp được chứng thực các văn bản, chứng chỉ có liên quan) trong quá trình thương thảo hợp đồng



Form G-1

BẢO LÃNH DỰ THẦU

(áp dụng đối với nhà thầu độc lập)

Bên thụ hưởng: ___ [ghi tên và địa chỉ của Bên mời thầu]

Ngày phát hành bảo lãnh: ___ [ghi ngày phát hành bảo lãnh]

BẢO LÃNH DỰ THẦU số: ___ [ghi số trích yếu của Bảo lãnh dự thầu]

Bên bảo lãnh: ___ [ghi tên và địa chỉ nơi phát hành, nếu những thông tin này chưa được thể hiện ở phần tiêu đề trên giấy in]

Chúng tôi được thông báo rằng ___ [ghi tên nhà thầu] (sau đây gọi là "Nhà thầu") sẽ tham dự thầu để thực hiện gói thầu ___ [ghi tên gói thầu] thuộc dự án ___ [ghi tên dự án] theo Thư mời thầu/E-TBMT số ___ [ghi số trích yếu của Thư mời thầu].

Chúng tôi cam kết với Bên thụ hưởng rằng chúng tôi bảo lãnh cho Nhà thầu bằng một khoản tiền là 20.000.000 đồng [Bằng chữ: Hai mươi triệu đồng].

Bảo lãnh này có hiệu lực trong 90 ngày, kể từ ngày 25 tháng 12 năm 2025.

Theo yêu cầu của Nhà thầu, chúng tôi, với tư cách là Bên bảo lãnh, cam kết sẽ thanh toán cho Bên thụ hưởng một khoản tiền là 20.000.000 đồng [Bằng chữ: Hai mươi triệu đồng] khi nhận được văn bản thông báo từ Bên thụ hưởng về vi phạm của Nhà thầu trong các trường hợp sau đây:

1. Nhà thầu rút HSDT sau thời điểm đóng thầu và trong thời gian có hiệu lực của HSDT;
2. Nhà thầu vi phạm pháp luật về đấu thầu dẫn đến phải hủy thầu theo quy định HSMT;
3. Nhà thầu không tiến hành hoặc từ chối tiến hành thương thảo hợp đồng trong thời hạn 05 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được thông báo mời thương thảo hợp đồng hoặc đã thương thảo hợp đồng nhưng từ chối hoàn thiện, ký kết biên bản thương thảo hợp đồng, kể cả trong trường hợp thương thảo qua mạng;
4. Nhà thầu không tiến hành hoặc từ chối tiến hành hoàn thiện hợp đồng trong thời hạn 20 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo trúng thầu của bên mời thầu hoặc đã hoàn thiện hợp đồng nhưng từ chối ký hợp đồng, trừ trường hợp bất khả kháng theo quy định của pháp luật dân sự;
5. Nhà thầu không thực hiện biện pháp bảo đảm thực hiện hợp đồng theo quy định tại HSMT.

Trường hợp Nhà thầu trúng thầu, bảo lãnh này sẽ hết hiệu lực ngay sau khi Nhà thầu ký kết hợp đồng và nộp bảo lãnh thực hiện hợp đồng cho Bên thụ hưởng theo thỏa thuận trong hợp đồng đó.

Trường hợp Nhà thầu không trúng thầu, bảo lãnh này sẽ hết hiệu lực ngay sau khi chúng tôi nhận được bản chụp văn bản thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu hoặc trong vòng 30 ngày kể từ ngày hết thời hạn hiệu lực của HSDT, tùy theo thời điểm nào đến trước.

Bất cứ yêu cầu bồi thường nào theo bảo lãnh này đều phải được gửi đến văn phòng chúng tôi trước hoặc trong ngày đó.

Đại diện hợp pháp của ngân hàng

[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

Form G-2

BẢO LÃNH DỰ THẦU

(áp dụng đối với nhà thầu liên danh)

Bên thụ hưởng: ___ [ghi tên và địa chỉ của Bên mời thầu]

Ngày phát hành bảo lãnh: ___ [ghi ngày phát hành bảo lãnh]

BẢO LÃNH DỰ THẦU SỐ: ___ [ghi số trích yếu của Bảo lãnh dự thầu]

Bên bảo lãnh: ___ [ghi tên và địa chỉ nơi phát hành, nếu những thông tin này chưa được thể hiện ở phần tiêu đề trên giấy in]

Chúng tôi được thông báo rằng ___ [ghi tên nhà thầu]⁽²⁾ (sau đây gọi là "Nhà thầu") sẽ tham dự thầu để thực hiện gói thầu ___ [ghi tên gói thầu] thuộc dự án ___ [ghi tên dự án] theo Thư mời thầu/TBMT số ___ [ghi số trích yếu của Thư mời thầu/TBMT].

Chúng tôi cam kết với Bên thụ hưởng rằng chúng tôi bảo lãnh cho Nhà thầu tham dự thầu gói thầu này bằng một khoản tiền là 20.000.000 [Bằng chữ: Hai mươi triệu đồng].

Bảo lãnh này có hiệu lực trong 90 ngày, kể từ ngày 25 tháng 12 năm 2025.

Theo yêu cầu của Nhà thầu, chúng tôi, với tư cách là Bên bảo lãnh, cam kết⁽⁵⁾ sẽ thanh toán cho Bên thụ hưởng một khoản tiền là 20.000.000 đồng [Bằng chữ: Hai mươi triệu đồng] khi nhận được văn bản thông báo từ Bên thụ hưởng về vi phạm của Nhà thầu trong các trường hợp sau đây:

1. Nhà thầu rút HSDT sau thời điểm đóng thầu và trong thời gian có hiệu lực của E-HSDT;
2. Nhà thầu vi phạm pháp luật về đấu thầu dẫn đến phải hủy thầu theo quy định tại HSMT;
3. Nhà thầu không tiến hành hoặc từ chối tiến hành thương thảo hợp đồng trong thời hạn 05 ngày làm việc, kể từ ngày nhận được thông báo mời thương thảo hợp đồng hoặc đã thương thảo hợp đồng nhưng từ chối hoàn thiện, ký kết biên bản thương thảo hợp đồng, kể cả trong trường hợp thương thảo qua mạng;
4. Nhà thầu không tiến hành hoặc từ chối tiến hành hoàn thiện hợp đồng trong thời hạn 20 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo trúng thầu của bên mời thầu hoặc đã hoàn thiện hợp đồng nhưng từ chối ký hợp đồng, trừ trường hợp bất khả kháng theo quy định của pháp luật dân sự;
5. Nhà thầu không thực hiện biện pháp bảo đảm thực hiện hợp đồng theo quy định tại HSMT;
6. Nếu bất kỳ thành viên nào trong liên danh ___ [ghi đầy đủ tên của nhà thầu liên danh] vi phạm quy định của pháp luật dẫn đến không được hoàn trả bảo đảm dự thầu theo quy định tại HSMT thì bảo đảm dự thầu của tất cả thành viên trong liên danh sẽ không được hoàn trả.

Trường hợp Nhà thầu trúng thầu, bảo lãnh này sẽ hết hiệu lực ngay sau khi Nhà thầu ký kết hợp đồng và nộp bảo lãnh thực hiện hợp đồng cho Bên thụ hưởng theo thỏa thuận trong hợp đồng đó.

Trường hợp Nhà thầu không trúng thầu, bảo lãnh này sẽ hết hiệu lực ngay sau khi chúng tôi nhận được bản chụp văn bản thông báo kết quả lựa chọn nhà thầu hoặc trong vòng 30 ngày kể từ khi hết thời hạn hiệu lực của HSDT, tùy theo thời điểm nào đến trước.

Bất cứ yêu cầu bồi thường nào theo bảo lãnh này đều phải được gửi đến văn phòng chúng tôi trước hoặc trong ngày đó.

Đại diện hợp pháp của ngân hàng
[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

Form G-3

BẢO LÃNH THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG (không áp dụng)

_____, ngày ____ tháng ____ năm ____

Kính gửi: _____ *[ghi tên Chủ đầu tư]*

(sau đây gọi là Chủ đầu tư)

Theo đề nghị của ____ *[ghi tên Nhà thầu]* (sau đây gọi là Nhà thầu) là Nhà thầu đã trúng thầu gói thầu ____ *[ghi tên gói thầu]* và cam kết sẽ ký kết hợp đồng xây lắp cho gói thầu trên (sau đây gọi là hợp đồng); ⁽¹⁾

Theo quy định trong HSMT (*hoặc hợp đồng*), Nhà thầu phải nộp cho Chủ đầu tư bảo lãnh của một ngân hàng với một khoản tiền xác định để bảo đảm nghĩa vụ và trách nhiệm của mình trong việc thực hiện hợp đồng;

Chúng tôi, ____ *[ghi tên của ngân hàng]* ở ____ *[ghi tên quốc gia hoặc vùng lãnh thổ]* có trụ sở đăng ký tại ____ *[ghi địa chỉ của ngân hàng⁽²⁾]* (sau đây gọi là "Ngân hàng"), xin cam kết bảo lãnh cho việc thực hiện hợp đồng của Nhà thầu với số tiền là ____ *[ghi rõ giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền sử dụng]*. Chúng tôi cam kết thanh toán vô điều kiện, không hủy ngang cho Chủ đầu tư bất cứ khoản tiền nào trong giới hạn ____ *[ghi số tiền bảo lãnh]* như đã nêu trên, khi có văn bản của Chủ đầu tư thông báo Nhà thầu vi phạm hợp đồng trong thời hạn hiệu lực của bảo lãnh thực hiện hợp đồng.

Bảo lãnh này có hiệu lực kể từ ngày phát hành cho đến hết ngày ____ tháng ____ năm ____.⁽³⁾

Đại diện hợp pháp của ngân hàng

[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

Form G-4
BẢO LÃNH TIỀN TẠM ỨNG

_____, ngày ____ tháng ____ năm ____

Kính gửi: _____ [ghi tên Chủ đầu tư]

(sau đây gọi là Chủ đầu tư)

[ghi tên hợp đồng, số hợp đồng]

Theo điều khoản về tạm ứng nêu trong điều kiện cụ thể của hợp đồng, _____ [ghi tên và địa chỉ của Nhà thầu] (sau đây gọi là Nhà thầu) phải nộp cho Chủ đầu tư một bảo lãnh ngân hàng để bảo đảm Nhà thầu sử dụng đúng mục đích khoản tiền tạm ứng _____ [ghi rõ giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền sử dụng] cho việc thực hiện hợp đồng;

Chúng tôi, _____ [ghi tên của ngân hàng] ở _____ [ghi tên quốc gia hoặc vùng lãnh thổ] có trụ sở đăng ký tại _____ [ghi địa chỉ của ngân hàng] (sau đây gọi là "ngân hàng"), theo yêu cầu của Chủ đầu tư, đồng ý vô điều kiện, không hủy ngang và không yêu cầu Nhà thầu phải xem xét trước, thanh toán cho Chủ đầu tư khi Chủ đầu tư có yêu cầu với một khoản tiền không vượt quá _____ [ghi rõ giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền sử dụng].

Ngoài ra, chúng tôi đồng ý rằng các thay đổi, bổ sung hoặc điều chỉnh các điều kiện của hợp đồng hoặc của bất kỳ tài liệu nào liên quan đến hợp đồng được ký giữa Nhà thầu và Chủ đầu tư sẽ không làm thay đổi bất kỳ nghĩa vụ nào của chúng tôi theo bảo lãnh này.

Giá trị của bảo lãnh này sẽ được giảm dần tương ứng với số tiền tạm ứng mà Chủ đầu tư thu hồi qua các kỳ thanh toán quy định tại Điều 3 của Hợp đồng sau khi Nhà thầu xuất trình văn bản xác nhận của Chủ đầu tư về số tiền đã thu hồi trong các kỳ thanh toán.

Bảo lãnh này có hiệu lực kể từ ngày Nhà thầu nhận được khoản tạm ứng theo hợp đồng cho đến ngày ____ tháng ____ năm ____ hoặc khi Chủ đầu tư thu hồi hết số tiền tạm ứng, tùy theo ngày nào đến sớm hơn.

Đại diện hợp pháp của ngân hàng

[ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]



FORM H
BẢNG KÊ HẠNG MỤC CÔNG VIỆC
(Áp dụng cho loại hợp đồng trọn gói)

TT	Mô tả công việc	Khối lượng tham khảo	Đơn vị tính
I	Phá dỡ		
1	Vận chuyển kệ tủ thấp, bàn họp, ghế họp, chậu cây xanh đến vị trí chỉ định		tg
2	Tháo dỡ đèn, camera, loa, màn chiếu, máy chiếu, bảng viết, tivi đến vị trí chỉ định và bảo quản		tg
3	Tháo dỡ vách ngăn kính		m2
4	Tháo dỡ cửa bằng thủ công		m2
5	Tháo dỡ rèm		m2
6	Lột thảm		m2
7	Tháo dỡ thiết bị PCCC và bảo quản		tg
8	Tháo dỡ miệng điều hòa, hộp gió điều hòa, ống điều hòa đi từ nhánh chính đến vị trí miệng điều hòa		tg
9	Tháo dỡ hệ thống ổ cắm âm sàn		tg
10	Tháo dỡ trần		m2
11	Vận chuyển phế thải đi tiêu hủy		chuyển
II	Cải tạo		
12	Thi công trần phẳng bằng tấm thạch cao		m2
13	Thi công trần giạt cáp bằng tấm thạch cao		m2
14	Nắp thăm trần		cái
15	Bả trần thạch cao		m2
16	Sơn trần thạch cao bằng sơn dulux 1 nước lót + 2 nước phủ		m2
17	Thi công vách bằng tấm thạch cao		m2
18	Bả vách thạch cao		m2
19	Sơn vách thạch cao bằng sơn dulux 1 nước lót + 2 nước phủ		m2
20	Nẹp nhôm T10 bạc mờ (Nẹp trần thạch cao)		md
21	Trần xuyên sáng Extenzo		m2
22	Khung xương ốp gỗ		m2

TT	Mô tả công việc	Khối lượng tham khảo	Đơn vị tính
23	Tấm MDF ốp tường, bề mặt dán laminate giả da (LK 1121L)		m2
24	Tấm MDF ốp tường, bề mặt dán laminate (LK 4546A)		m2
25	Nẹp nhôm T8 bạc mờ		md
26	Cung cấp, lắp đặt khung thép gia cố vị trí treo tivi		cái
27	Vệ sinh, trám vá tạo phẳng sàn trước khi trải thảm		m2
28	Xử lý sàn vị trí tháo dỡ ổ cắm âm sàn		tg
29	Láng nền sàn không đánh màu, dày 3cm, vữa XM mác 75		m2
30	Trải thảm nhập khẩu (thảm, lót thảm và nhân công trải thảm)		m2
31	Nẹp đồng		md
32	Cung cấp rèm sáo nhôm		m2
33	Phào gỗ chân tường		md
34	Nhân công lắp đặt tivi treo tường		cái
35	Khuôn cửa gỗ công nghiệp		md
36	Nẹp khuôn cửa gỗ công nghiệp		md
37	Cánh cửa gỗ công nghiệp		m2
38	Lắp đặt bản lề		1bộ
39	Bản lề inox 304		bộ
40	Lắp ổ khoá chìm 2 tay nắm		1bộ
41	Khóa tay gạt inox 304		bộ
42	Hít chặn chân cửa		bộ
43	Lắp dựng khuôn cửa đơn		md
44	Lắp dựng cửa vào khuôn		m2
III	Phân điện		
45	Cắt sàn đi thêm dây		1m
46	Lắp đặt công tắc đôi		cái
47	Lắp đặt ổ cắm đôi (ổ cắm âm tường)		cái
48	Lắp đặt ổ cắm đôi (ổ cắm âm sàn)		cái
49	Lắp đặt đèn Dowight		bộ
50	Lắp đặt Led dây		md
51	Lắp đặt dây dẫn 2x4mm2		m

TT	Mô tả công việc	Khối lượng tham khảo	Đơn vị tính
52	Lắp đặt dây dẫn 2x2,5mm		m
53	Lắp đặt dây dẫn 2x1,5mm		m
54	Lắp đặt ống ruột gà D25		m
55	Lắp đặt máng nhựa luồn dây có nắp 100x40		m
56	Phụ kiện phần điện		tg
IV	Điện nhẹ		
57	Cung cấp camera theo dõi		cái
58	Đầu ghi camera		cái
59	Video Balum		bộ
60	Nguồn 12V 10A		chiếc
61	Lắp đặt thiết bị của hệ thống camera - Camera		1 thiết bị
62	Lắp đặt thiết bị của hệ thống camera - đầu ghi, video Balum		1 thiết bị
63	Lắp đặt dây 1x1mm ² (cho camera)		m
64	Lắp đặt ổ cắm mạng âm sàn		cái
65	Lắp đặt dây mạng AMP CAT6		m
66	Đầu mạng RJ45.8 PIN		cái
67	Cung cấp bản điều khiển tín hiệu		cái
68	Lắp đặt loa âm trần		cái
69	Lắp đặt dây loa âm trần		m
70	Dây HDMI 1.4 chính hãng 30m		sợi
71	Cáp VAG (3C+6) chính hãng unitek 10m		sợi
72	Cung cấp, lắp đặt dây cáp HDCI dài 10m		sợi
73	Cung cấp, lắp đặt dây cáp HDCI dài 20m		sợi
74	Đầu nối lắp đặt máy chiếu (máy chiếu tận dụng)		máy
75	Lắp đặt màn chiếu (tận dụng)		bộ
76	Đi dây hệ thống camera trực tuyến (dịch chuyển vị trí)		slot
77	Cung cấp, lắp đặt khung treo máy chiếu di động		tg
78	Lắp đặt ống ruột gà D25		m
79	Lắp đặt máng nhựa luồn dây có nắp 100x40		m

TT	Mô tả công việc	Khối lượng tham khảo	Đơn vị tính
80	Phụ kiện phần điện nhẹ		tg
V	Điều hòa		
81	Lắp đặt cửa gió điều hòa 200x1200 mm		cái
82	Lắp đặt hộp gió điều hòa		cái
83	Gía treo hộp gió		bộ
84	Ống gió mềm không bảo ôn D250		m
85	Lắp đặt bảng điều khiển điều hòa		bộ
86	Bảo ôn đường ống lớp bọc 25mm, đường kính ống 200mm		100m
87	Phụ kiện lắp đặt điều hòa		tg
VI	PCCC		
88	Vệ sinh thiết bị PCCC		tg
89	Lắp đặt đầu phun (tận dụng)		10 đầu
90	Lắp đặt đầu báo khói tận dụng (tận dụng)		10 đầu
91	Lắp đặt đèn chiếu sáng sự cố (tận dụng nhân công)		bộ
92	Lắp đặt dây tín hiệu báo cháy 2x1,5mm		m
93	Phụ kiện thiết bị báo cháy (phần ống do di chuyển vị trí sprinkler, dây điện)		tg
VII	Chi phí khác		
94	Chi phí vận chuyển nội thất		tg
VIII	Thiết bị		
95	Tivi 70 inch		cái
96	Tivi 49 inch		cái
IX	Âm thanh		
96	Âm ly trung tâm TS-780		cái
97	Máy chủ tịch TS-781		cái
98	Máy đại biểu TS-782		cái
99	Micro cần dài cho hệ thống hội thảo TS-904		cái
100	Âm ly PLE-1ME240-EU		cái
101	Dây cáp hội thảo YR-780-5M		sợi
102	Bộ xử lý tín hiệu KI60		chiếc
103	Bàn trộn tín hiệu (mixer) SOUNDCRAFT EFX12		chiếc
104	Dây tín hiệu canon BB784 (1m/sợi)		sợi

TT	Mô tả công việc	Khối lượng tham khảo	Đơn vị tính
105	Tủ máy 16U		cái
106	Chi phí lắp đặt, đấu nối thiết bị		lần
X	Nội thất		
107	Kệ tủ thấp 01. Gỗ MDF An Cường phủ laminate, màu sắc theo thiết kế		cái
108	Kệ tủ thấp 03. Kích thước: 2015x450x850 mm. Gỗ MDF An Cường phủ laminate, màu sắc theo thiết kế		cái
109	Bàn họp ngắn, kích thước D1650xR700xC750 mm. Gỗ MDF An Cường phủ laminate, khung sắt. Màu sắc theo thiết kế		cái
110	Bàn họp dài D2600xR700xC750 mm. Gỗ MDF An Cường phủ laminate khung sắt. Màu sắc theo thiết kế		cái
111	Cung cấp ghế họp. Ghế khung inox bọc da PU cao cấp		cái
112	Cung cấp ghế họp lãnh đạo. Ghế khung inox bọc da PU cao cấp		cái
113	Bộ chữ inox		cái

Ghi chú:

Bảng kê hạng mục công việc và khối lượng chỉ có giá trị tham khảo, nhà thầu có trách nhiệm chuẩn xác hạng mục công việc phù hợp với thiết kế và yêu cầu kỹ thuật tại Phạm vi công việc. Sau khi chuẩn xác hạng mục công việc, khối lượng theo thiết kế, Nhà thầu chào giá cho từng hạng mục theo Chương này.

